



CORPORATION ^{DE} OF QUEBEC

MAIRE—MAYOR

JULES-JOSEPH TASCHEREAU-FRÉMONT.

ECHEVINS—ALDERMEN

Champlain.....Honorable John Hearn.
 Du Palais.....Jean-Bte E. Letellier.
 Jacques Cartier.....
 Montcalm.....Ferdinand DeLille.
 St Jean.....Amédée Robitaille.
 St Louis.....Bernard Leonard.
 St Pierre.....Matthew Miller.
 St Roch.....Philéas Béland.
 St Sauveur.....François Kirouac.
 St Valier.....Dr Michel Fiset.

CONSEILLERS—COUNCILLORS

Champlain.....J. Kaine, James Paul.
 Du Palais.....W. McWilliam, J. Tessier.
 Jacques Cartier.....P. Gagnon, F. Gourdeau.
 Montcalm.....R. H. McGreevy, Noël Rancour.
 St Jean.....S. Bussière, E. Vincent.
 St Louis.....E. T. D. Chambers, Chs Panet Angers.
 St Pierre.....M. Foley, Oct. Jacques.
 St Roch.....J. H. Gignac, Ls Drolet.
 St Sauveur.....A. Barbeau, L. Moisan.
 St Valier.....Dr G. W. Jolicœur, S. N. Parent.

COMITÉS—COMMITTEES

Aqueduc—Water Works.—Kirouac, président; Bussière, Angers, Drolet, Foley, Gagnon, Hearn, Jolicœur, Letellier, McGreevy. — L'ingénieur de la cité, secrétaire.

Chemins—Roads.—Letellier, président; Angers, Barbeau, Bussières, Fiset, Gignac, Jacques, McGreevy, —, Paul. L'ingénieur de la cité, secrétaire.

Feu—Fire.—Gagnon, président; DeLille, Fiset, Foley, Gignac, Kirouac, Leonard, McWilliam, Paul, Robitaille. — Le greffier de la cité, secrétaire.

Finances.—Hearn, président; Béland, Bussières, Chambers, DeLille, Fiset, Gourdeau, Kirouac, McWilliam, Miller. — Le trésorier de la cité, secrétaire.

Marchés—Markets.—Vincent, président; Drolet, Gagnon, Jacques, Jolicœur, Kaine, Leonard, Moisan, Rancour, Tessier. — Le greffier de la cité, secrétaire.

Police.—Béland, président; Barbeau, Chambers, Foley, Gagnon, McGreevy, Parent, Paul, Robitaille, Tessier.

Règlements—By laws.—Tessier, président; Angers, Barbeau, Béland, Gourdeau, Kaine, Miller, Parent, Rancour, Robitaille. — Le greffier de la cité, secrétaire.

Santé—Health.—Jolicœur, président; Chambers, DeLille, Gignac, Jacques, Kaine, Letellier, Moisan, —, Vincent. Le greffier de la cité, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Miller, président; Angers, Drolet, Hearn, McWilliam, Moisan, Parent, Rancour, —, Vincent. — Le greffier de la cité, secrétaire.

Son Honneur le maire est, *ex-officio*, membre de tous les comités — His Honour the mayor is, *ex-officio*, a member of all the committees.

OFFICIERS—OFFICERS

| | | |
|------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Greffier | H. J. J. B. Chouinard..... | City clerk |
| Assistant-greffier | A. Malouin | Assistant city clerk. |
| Trésorier..... | C. J. L. Lafrance | City Treasurer. |
| Assistant-trésorier..... | J. W. Wright..... | Assistant-treasurer. |
| Auditeur..... | J. W. Leitch | Auditor. |
| Comptable..... | L. Wilfrid Bisson..... | Accountant. |
| Assistant,comptable | A. Boomer..... | Assistant-accountant. |
| Commis-contrôleur..... | H. G. A. L. Lafrance..... | Check clerk. |
| Ingénieur..... | C. Baillaigé | City engineer. |
| Assist. inspect. des chemins | W. D. Baillaigé | Assistant road inspector. |
| Ingénieur de l'aqueduc..... | J. A. Gallagher..... | Water works engineer |
| Commis | { Chs. P. Casgrain..... | { Clerk, |
| do | { E. Giroux..... | { do |

OFFICIERS (Suite)—OFFICERS (Continued.)

| | | |
|--|---|---|
| Avocats | { L. G. Baillargeé..... Hon. C. A. P. Pelletier... Corriveau & Paré pour St S | } Advocates. |
| Notaires..... | { Joseph Allaire | } Notaries. |
| Cotiseurs | { J. Savard, pour St Sau- veur | } Assessors. |
| Juge, Cour du Recorder..... | { B. Kane, J. A. Grenier, J. O. Vézina, A. Rousseau. | } Assessors. |
| Greffier, Cour du Recorder..... | { E. A. Déry..... | } Judge, Recorder's Court. |
| Sous Greffier..... | { E. Foley..... | } Clerk, Recorder's Court |
| Commis | { N. Fages..... | } Assistant-clerk. |
| Comptable du bureau de perception légale..... | { J. D. Charleson..... | } Clerk. |
| Huiss., Cour du Recorder..... | { A. Plamondon | } Accountant of legal collection office. |
| Messenger et concierge | { U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner C. Chouinard } | } Bailiffs, Recorder's Court. |
| Chef de Police et Prévôt des indies | { P. E. Wright..... | } Messenger & house-keeper. |
| Sous-chef de Police..... | { L. P. Vohl..... | } Chief of Police and Fire Com- missioner. |
| Chef de la Brigade du Feu | { P. Walsh..... | } Assistant-chief of Police. |
| Sous-chef " " | { P. Dorval | } Chief of the Fire Brigade. |
| Surintendant du télégra- phe d'Alarme..... | { M. Coleman..... | } Assistant-chief " " |
| Opérateurs du télégraphe d'alarme..... | { L. P. Brunelle..... | } Superintendant alarm tele- graph. |
| Inspecteurs des chemins..... | { O. J. Bégin..... | } Alarm telegraph's operators. |
| Clercs des marchés..... | { G. Noreau..... | } Road inspectors. |
| Percepteur, Hav. du Palais..... | { Arthur Verrault, Théodore Chouinard, Marc. Rochette Jac. Cartier : I. Bertrand. Champl. : G. Gastonguay. Finlay : M. Foy..... Montcalm : E. Dugal..... Berthelot : N. Guay..... St Pierre : W. Jolicœur... } | } Market's clerks |
| | { E. Renaud..... | } Palace Harbour collector. |

BUREAU DE COTISATION.—ASSESSMENT BOARD

| | |
|--|--|
| Son Honneur le Maire.—M. Jules Joseph Tasshereau-Frémont. | His Worship the Mayor.—Jules Joseph Taschereau-Frémont. |
| Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry. | His Honour the Recorder.—E. A. Déry. |
| Président du Comité des Finances.—Hono- rable John Hearn. | Chairman of the Finance Committee.— Honorable John Hearn. |
| Le Greffier de la Cour du Recorder, <i>Secré- taire.</i> | The Clerk of the Recorder's Court, <i>Secre- tary.</i> |

BUREAU DE REVISION.—BOARD OF REVISORS

| | |
|--|--|
| Mêmes membres que le Bureau de Cotisa- tion. Le Greffier de la cité, <i>Secrétaire.</i> | Same members as Assessment Board. The City Clerk, <i>Secretary.</i> |
|--|--|

VACCINATEURS PUBLICS.—PUBLIC VACCINATORS

| | |
|--|--|
| St-Jean.—Dr. F. R. Rinfret et J. E. Bolduc. | Du Palais.—Dr E. Turcot. |
| Montcalm.—Dr A. Watters. | St-Louis.—Dr M. J. Ahern. |
| St-Roch.—Dr Ls. Dion et Geo. Matte. | St-Pierre.—Drs Et. Gosselin et J. H. Hen- chey. |
| Jacques-Cartier.—Drs J. P. Lavoie et Jos. A. Garneau. | Champlain.—Drs A. Marois et J. C. Howe |

TARIF D S CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

| | |
|-----------------------|--------|
| Pour 1 ou 2 personnes | \$0 40 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 60 |

Dans tous les cas où la course sera d'un point dans un quartier à un point dans un autre quartier en traversant au moins une partie d'un quartier intermédiaire.

Dans tous les autres cas :

| | |
|-----------------------|--------|
| Pour 1 ou 2 personnes | \$0 25 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 40 |

A l'heure :

| | |
|----------------------------|------|
| Première heure : | |
| Pour 1 ou 2 personnes | 0 75 |
| Pour 3 ou 4 " | 1 00 |
| Chaque heure subséquente ; | |
| Pour 1 ou 2 personnes | 0 60 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 75 |

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

| | |
|-----------------------|------|
| Pour 1 ou 2 personnes | 0 60 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 75 |

Dans tous les cas où la course sera d'un point dans un quartier à un point dans un autre quartier en traversant au moins une partie d'un quartier intermédiaire.

Dans tous les autres cas :

| | |
|-----------------------|--------|
| Pour 1 ou 2 personnes | \$0 50 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 75 |

A l'heure :

| | |
|-----------------------|------|
| Pour 1 ou 2 personnes | 1 00 |
| Pour 3 ou 4 " | 1 25 |

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot " personne " dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprété comme admettant les arrêts (stoppages) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :-

| | |
|---|--|
| 1 pipe ou tonne, | } d'eau de vie, de vin, de melasse ou autres liquides. |
| ou 2 barriques | |
| ou 3 tierces | |
| ou 4 quarts | } de lard, de bœuf, de poissons, de pois, de sucre, de café, de pois, de gondron ou de térébentine d'Amérique. |
| 3 tierces | |
| ou 4 quarts | |
| 3 quarts de pois ou de gondron de la Baltique. | |
| ou 4 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse, | |
| ou 1 boucaut de tabac, | |

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

| | |
|--------------------|--------|
| For 1 or 2 persons | \$0 40 |
| For 3 or 4 persons | 0 60 |

In all cases where the drive extends from a point in one Ward to a point in another Ward, and passing through a portion of at least one intervening Ward.

In all other cases :

| | |
|--------------------|--------|
| For 1 or 2 persons | \$0 25 |
| For 3 or 4 persons | 0 40 |

By the hour :

| | |
|-----------------------------|------|
| For the first hour. | |
| For 1 or 2 persons | 0 75 |
| For 3 or 4 persons | 1 00 |
| For every subsequent hours. | |
| For 1 or 2 persons | 0 60 |
| For 3 or 4 persons | 0 75 |

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

| | |
|--------------------|------|
| For 1 or 2 persons | 0 60 |
| For 3 or 4 persons | 0 75 |

In all cases where the drive extends from a point in one Ward to a point in another Ward, and passing through a portion of at least one intervening Ward.

In all other cases :

| | |
|--------------------|--------|
| For 1 or 2 persons | \$0 50 |
| For 3 or 4 persons | 0 75 |

By hour :

| | |
|--------------------|------|
| For 1 or 2 persons | 1 00 |
| For 3 or 4 persons | 1 25 |

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word " person " in the said tariff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of :-

| | |
|--|--|
| 1 Pipe or Panchoon, | } Of Brandy, Spirits, Wine, Molasses, or other liquids. |
| Or 2 Hogsheds, | |
| Or 3 Tierces, | |
| Or 4 Barrels, | } Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine. |
| 3 Tierces, | |
| Or 4 Barrels. | |
| 3 Barrels of Baltic Pitch or tar. | |
| Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes, | |
| Or 1 Hogshhead of Tobacco, | |

Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
 Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
 Ou $\frac{1}{2}$ de chaudron de charbon,
 Ou $\frac{1}{2}$ corde de bois de chauffage,
 Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit:—

| De | A |
|--|--|
| La limite de la cité dans le quartier Champlain, | La chapelle des Marins, |
| La chapelle des Marins, | La nouvelle Douane, |
| La nouvelle Douane, | La rue St-André, |
| La rue St-André, | Le Hâvre du Palais, |
| Le Hâvre du Palais, | La rue de la Couronne, |
| La rue de la Couronne, | Boulevard Langelier, |
| Boulevard Langelier, | La rue Albert, |
| La rue Albert | La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier. |

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

Or 12 Standard 2 inch Deals,
 Or 34 do 1 do Boards,
 Or $\frac{1}{2}$ Chaldron of Coals,
 Or $\frac{1}{2}$ Cord of Fire Wood,
 Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Lay, the City shall be divided into the following division or distances:—

| FROM | TO |
|----------------------------------|---|
| The City line in Champlain Ward. | The Mariners' Chapel. |
| The Mariners' Chapel. | The New Custom House. |
| The New Custom House. | St-Andrew Street. |
| St-Andrew Street. | Palace Harbour. |
| Palace Harbour. | Crown Street. |
| Crown Street. | Boulevard Langelier. |
| Boulevard Langelier. | Albert Street |
| Albert Street | The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward. |

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S.

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARILS, &C.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or échelles and ropes carried one distance, sixty-two cents, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, sixty cents, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

| | \$ cts. |
|--|----------|
| 1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique..... | 40 |
| 2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan..... | 20 |
| 3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville | 25 |
| 4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de | 30 10 |
| 5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant..... | 50 |
| 6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean..... | 40 |
| 7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis..... | 40 |
| 8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis. | 50 |
| 9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant. | 30 |
| 10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière..... | 50 |
| 11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais.. | 30 |
| 12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont..... | 30 |
| 13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier | 50 |
| 14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert..... | 50 |
| 15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier | 50 |
| 16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville | 20 |
| 17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne.... | 25 |

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voitures du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.

| | \$ cts. |
|---|----------|
| 1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets..... | 40 |
| 2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf..... | 20 |
| 3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town..... | 25 |
| 4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets..... To any greater distance within the walls, an addition of..... | 30 10 |
| 5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant..... | 50 |
| 6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb..... | 40 |
| 7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb..... | 40 |
| 8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate..... | 50 |
| 9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor..... | 30 |
| 10. From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate..... | 50 |
| 11. From any part of Lower Town to Palace Harbor..... | 30 |
| 12. From any part of Lower Town to du Pont Street..... | 30 |
| 13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier..... | 50 |
| 14. From any part of Lower Town to Albert Street..... | 50 |
| 15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards..... | 50 |
| 16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town..... | 20 |
| 17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead | 25 |

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica ; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.

3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. Rue d'Aiguillon, à l'intersection de la rue St. Jean.
6. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
7. Le haut de la rue du Pont.
8. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
9. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.
10. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
11. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
12. Au bout nord-est de la halle Finlay.
13. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
14. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
15. Le quai du marché Champlain, savoir :
 1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
 2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.
3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. D'Aiguillon street, at its intersection with St John Street.
- 6 The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
7. The upper part of Du Pont Street.
8. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
- 9 Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North
10. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
11. The Western side of Mountain Hill, on the space adjoining the Office of the Express Company.
12. North Easterly end of Finlay Market Hall.
13. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
14. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
15. Champlain Market Wharf, that is to say :—
 - 1., The space between the Western Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for calèches, waggon and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
 2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, leaving a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.



GOUVERNEMENT PROVINCIAL—PROVINCIAL GOVERNMENT

QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur... Honorable A. R. ANGERS... Lieutenant-Governor.
 Aide-de-Camp.....Capt. H. C. Sheppard.....Aide-de-Camp.
 Aide-de-Camp adjoint.....Lieutenant F. L. Lessard.....Extra Aide-de-Camp.
 Secrétaire particulier.....J. de L. Taché.....Private Secretary.
 Messager en chef.....W. T. Lannen.....Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF—EXECUTIVE COUNCIL

| | | |
|--|---|---|
| Premier et Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation..... | { Honorable H. MERCIER.... } | Premier and Commissioner of Agriculture and Colonization. |
| | (Secrétaire particulier. — Alex. Clément. — Private Secretary.) | |
| Commissaire des Travaux Publics | { Honorable P. GARNEAU... } | Commissioner of Public Works. |
| | (Secrétaire particulier. — Errol Bouchette. — Private Secretary.) | |
| Président du Conseil..... | Honorable D. A. ROSS..... | President of the Council. |
| | (Secrétaire particulier. — J.-A.-W. Lebel. — Private Secretary.) | |
| Trésorier | Honorable JOS. SHEHYN..... | Treasurer. |
| | (Secrétaire particulier. — J.-Bte. Gilbert. — Private Secretary.) | |
| Commissaire des Terres de la Couronne..... | { Honorable G. DUHAMEL... } | Commissioner of Crown Lands. |
| | (Secrétaire particulier. — Arthur Légaré. — Private Secretary.) | |
| Procureur-Général | Honorable J. E. ROBIDOUX... | Attorney-General. |
| | (Secrétaire particulier. — F. Gélinas. — Private Secretary.) | |
| Sans portefeuille..... | Honorable A. BOYER..... | Without portfolio. |
| Secrétaire et Régistrare de la Province..... | { Hon. Chs. LANGELIER..... } | Provincial Secretary and Registrar. |
| | (Secrétaire particulier. — Chs. Deguise. — Private Secretary.) | |
| Greffier..... | Gustave Grenier..... | Chief Clerk. |

CONSEIL LÉGISLATIF—LEGISLATIVE COUNCIL

ORATEUR—HON. HENRY STARNES—SPEAKER

(Secrétaire particulier. — Chs. Archer. — Private Secretary.)

| DIVISIONS | NOMS | ADRESSE PAR LA MALLE |
|----------------------|---------------------------------|----------------------------|
| DIVISIONS | NAMES | POST-OFFICE ADDRESS |
| Alma | Hon. Tourville, Louis..... | Montréal. |
| Bedford | “ Wood, Thomas | Dunham Flats. |
| De La Durantaye..... | “ Garneau, Pierre..... | Québec. |
| De Lanaudière | “ Sylvestre, Louis..... | Isle du Pads. |
| De La Vallière | “ Méthot, François-Xavier Ovide | St-Pierre les Bécquets. |
| De Lorimier..... | “ Laviolette, Joseph Gaspard.. | Montréal. |
| De Salaberry..... | “ Starnes, Henry | Montréal. |
| Golfe | “ Ross, David A. | Québec. |
| Grandville | “ Dionne, Elisée..... | Ste-Anne de la Pocatière. |
| Inkerman | “ Bryson, George, junior..... | Fort Coulonge. |
| Kénébec | “ Cormier, Napoléon Charles... | Plessisville. |
| LaSalle..... | “ Larue F.-X. Praxède..... | St-Augustin, Portneuf |
| Lauzon | “ | |
| Les Laurentides..... | “ Bresse, Guillaume..... | Québec. |
| Mille-Isles..... | “ Marsil, David | St-Eustache. |
| Montarville | “ Boucherville, Chs Boucher de | Boucherville. |
| Repentigny | “ Archambeault, Horace..... | Montréal. |
| Rigaud..... | “ Prévost, Wilfrid..... | Montréal. |
| Rougemont..... | “ LaBruère, Pierre Boucher de. | St-Hyacinthe. |
| Shawinigan | “ Ross, John Jones | Ste-Anne de la Pérade. |
| Sorel | “ Dorion, Joseph Adolphe..... | St-Ours. |
| Stadacona | “ Hearn, John | Québec. |
| Victoria..... | “ Ward, James Kew..... | Côte St-Antoine, Montréal. |
| Wellington..... | “ Gilman, Francis Edward | Montréal. |

EMPLOYÉS DU CONSEIL LÉGISLATIF — EMPLOYEES OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

| | | |
|---|------------------------------------|--|
| GREFFIER | L. H. Fréchette | CLERK. |
| Gentilhomme Huissier de la Verge Noire..... | Samuel Staunton Hatt | Gentlemen Usher of the Black Rod. |
| Greffier des Bills privés. | Alexis Desaulniers..... | Clerk of Private Bills. |
| Comptable, greffier des journaux anglais et traducteur..... | { R. Campbell | { Accountant, clerk of en- glish journal and english translator. |
| Greffier du journal fran- çais et traducteur..... | { Napoléon Legendre..... | { Clerk of french journal and translator. |
| Sergent d'armes..... | C. E. Dorion..... | Sergeant-at-Arms. |
| Greffier des comités..... | J. E. Baribeau..... | Clerk of committees. |
| Messageurs | F. Drouin, G. Nolet, M. Fortier .. | Messengers. |

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

| | | |
|----------------------------|--------------------------------|---------------------|
| Imprimeur de la Reine..... | Charles François Langlois..... | Queen's Printer |
| Teneur de livres..... | C. Pageau..... | Book-keeper |
| Traducteur français..... | Ed. Trudelle..... | French Translator |
| Traducteur anglais..... | J. A. Tranquille..... | English Translator. |
| Messageur..... | J. N. Bourré..... | Messenger |

Bibliothèque de la Législature—Library

| | | |
|---------------------|------------------------|------------|
| Bibliothécaire..... | L. P. Lemay..... | Librarian. |
| Commis..... | Joseph Trudelle..... | Clerk. |
| Commis..... | Joseph Desjardins..... | Clerk. |

ASSEMBLEE LEGISLATIVE—LEGISLATIVE ASSEMBLY

ORATEUR—HON. F.-G. MARCHAND—SPEAKER

(Secrétaire particulier—L. N. Patenaude—Private secretary)

| COLLÈGES ÉLECTORAUX — CONSTITUENCIES | DÉPUTÉS — MEMBERS | RÉSIDENCES — ADDRESSES |
|--|-------------------------------------|------------------------------|
| Argenteuil | Girouard, Joseph Ena | Drummondville |
| Arthabaska | McDonald, Milton | St-André d'Acton |
| Bagot | Blanchet, Honorable Jean | Québec |
| Beauce | Bisson, Elie Hercule | Montréal |
| Beauharnois | Turgeon, Adélard | Notre-Dame de Lévis |
| Bellechasse | Chenevert, Alphonse | Berthierville |
| Berthier | Mercier, Honorable Honoré | Québec et Montréal |
| Bonaventure | England, Refus Nelson | Knowlton |
| Brome | Rocheleau, Antoine | St-Hubert |
| Chambly | Grenier, Dr Pierre | St-Maurice |
| Champlain | Morin, Joseph | Basé St-Paul |
| Charlevoix | Robidoux, Honorable Joseph Emery | Québec et Montréal. |
| Chateauguay | Côté, Onésime | Bagotville |
| Chicoutimi et Saguenay | McIntosh, John (junior) | Waterville |
| Compton | Beauchamp, Benjamin | St-Hermas |
| Deux-Montagnes | Pelletier, Honorable Louis Philippe | Québec |
| Dorchester | Watts, William John | Drummondville |
| Drummond | Carrier, Achille | Québec |
| Gaspé | Villeneuve, Joseph Octave | St-Jean-Bte de Montréal |
| Hochelaga | Cameron, Dr Alexander | Huntingdon |
| Huntingdon | Gosselin, François, (fils) | St-Alexandre |
| Iberville | Boyer, Honorable Arthur | Montréal et Québec |
| Jacques-Cartier | Bazin, Louis | St-Charles Borromée |
| Joliette | Desjardins, Charles Alfred | St-André de Kamouraska |
| Kamouraska | Marcoette, Pierre Léandre | St-Bruno du Lac St-Jean |
| Lac St. Jean | Duhamel, Honorable Georges | Québec |
| Laprairie | Marion, Joseph | St-Paul L'Ermite |
| L'Assomption | LeBlanc, Pierre Evariste | Montréal |
| Laval | Lemieux, François Xavier | Québec |
| Lévis | Déchêne, Frs. Gilbert Miville | Québec |
| L'Islet | Laliberté, Edouard Hippolyte | Warwick |
| Lotbinière | Lessard, Joseph | Montréal |
| Maskinongé | Pinnault, Louis Félix | Québec |
| Matane | Johnson, Andrew Stewart | Thetford |
| Mégantic | Spencer, Elijah Edmund | Frelighsburg |
| Missisquoi | Martin, Joseph Alcide | St-Jacques de l'Acigan |
| Montcalm | Bernatchez, Nazaire | St-Thomas de Montmagny |
| Montmagny | Langelier, Honorable Charles | Québec |
| Montmorency | Béland, Joseph | Montréal |
| Montréal No 1 | Brunet, Joseph | Montréal |
| Montréal No 2 | Rainville, Henri B | Montréal |
| Montréal No 3 | Clendinning, William | Montréal |
| Montréal No 4 | Hall, John S | Montréal |
| Montréal No 5 | McShane, Honorable James | Montréal |
| Montréal No 6 | St-Marie, Louis | St-Rémi |
| Napierville | Monfette, Joseph Victor | Ste-Sophie de Lévrard |
| Nicolet | Rochoon, Alfred | Hull |
| Ottawa | Poupore, William Joseph | Chichester |
| Pontiac | Tessier, Jules | Québec |
| Portneuf | Shebyn, Honorable Joseph | Québec |
| Québec-Est | Murphy, Owen | Québec |
| Québec-Ouest | Rinfret, Dr Rémi Ferdinand | Québec |
| Québec-Centre | Fitzpatrick, Charles | Québec |
| Québec (comté) | | Québec |
| Richmond | | |
| Richelieu | Cardin, Louis Pierre Paul | Sorel |
| Rimouski | Tessier, Auguste | Rimouski |
| Rouville | Girard, Alfred | Marieville |
| St-Hyacinthe | Desmarais, Odilon | St-Hyacinthe |
| St-Jean | Marchand, Honorable Félix Gabriel | St-Jean d'Iberville |
| St-Maurice | Duplessis, Louis Théodule N. L | Trois-Rivières |
| St-Sauveur | Parent, S. Napoléon | St-Sauveur |
| Shefford | de Grosbois, Dr T Boucher | Roxton Falls |
| Sherbrooke | Robertson, Honorable Joseph Gibb | Sherbrooke |
| Soulanges | Bourbonnais, Avila Gonzalve | Côteau Landing |
| Stanstead | Lovell, Modie Brock | Coaticook |
| Témiscouata | Pouliot, Charles Eugène | Fraserville |
| Terrebonne | Nantel, Guillaume Alphonse | Montréal |
| Trois-Rivières | Normand, Téléphore Eusébe | Trois-Rivières |
| Vaudreuil | Lalonde, Dr Emery | Rigaud |
| Verchères | Lussier, Albert Alexandre Ed. E | Varenes |
| Wolfe | Picard, Jacques | Wotton |
| Yamaska | Gladu, Victor | St-François du Lac |

EMPLOYÉS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.—EMPLOYEES OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

L. Delorme, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier en Chancellerie.—L. Delorme, Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.

| | | |
|---|--|---|
| Sergent d'Armes..... | Dr Gédéon Laroque..... | Sergeant-at-Arms. |
| Ast. Greffier de l'Assemblée Législative... } Dépt. Gref. et Greffier du } Jour. Ang. et des Arch } Asst. Greffier du Jour } nal Anglais..... } Greff. du Journal Fran } çais et Pétitions, etc... } Assistant do do } Comptable..... } Greffiers du Comité des } Bills Privés..... } Chef des Traduc. Français. } Asst. Traducteur Français. } do do do } Chef des Traduct. Anglais.. } Asst. Traducteur Anglais. } do do do } Greffier des Proc.-Verbaux } Assistant do do } Greffier des Comités..... } Greffier des Impressions } et Records, Papeteries } Maître de Poste..... } Assistant Maître de Poste. } Chef des Copistes..... } Copiste..... } Messager en chef..... } Messagers..... } A. Pelletier, Siméon Gagné, Et. } Gauvreau, André Bouchard, } George Dubois, François Pro } vost, Michael McNamara.... } | Chs. Delagrave..... } Paul E. Smith..... } Alfred Austin..... } Louis Fortier..... } A. J. MacDonald..... } Laurent Simoneau..... } Edouard Lemoine..... } Chs. Delagrave..... } Léon Ledieu..... } Ernest Tremblay..... } J. E. Z. Bouchard..... } Crawford Lindsay..... } Lawrence Stafford..... } Joseph E. Treffry..... } Achillas Mercier..... } G. Villeneuve..... } Joseph Boutin Bourassa..... } Adjutor E. Demers..... } Z. Duhamel..... } Z. Benoit..... } P. P. Daunais..... } Ls Philippe Bouchard..... } Olivier Robitaille..... } A. Pelletier, Siméon Gagné, Et. } Gauvreau, André Bouchard, } George Dubois, François Pro } vost, Michael McNamara.... } | Assistant Clerk of the Legislative Assembly Deputy Clerk, Clerk of the Eng. Journ. and Records Assistant Clerk of the English Journal Clerk of French Journal and Petitions, &c. Assistant do do Accountant Clerks of the Private Bills Committee. Chief French Translator Assist. French Translator do do do Chief English Translator Assist. English Translator do do do Clerk of votes and Procdg. Assist. do do Clerk of Committee Clerk of Printing and Records, Stationery Post Master Assistant Post Master Chief Copying Clerk Copying Clerk Chief Messenger Messengers |

DEPARTEMENTS—DEPARTMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

| | | |
|------------------|------------------------------|------------------------------|
| Président..... | Honorable A. A. Ross..... | President. |
| Greffier..... | Gustave Grenier..... | Chief Clerk. |
| Commis..... | Alphonse Généreux..... | Clerk. |
| Sténographe..... | Wm. Learmonth..... | Stenographer and type-writer |
| Messagers..... | O. Vallée et S. Gilbert..... | Messengers. |

Procureur-General—Attorney-General

| | | |
|--|---|--|
| Procureur-Général..... | Hon. J. E. Robidoux..... | Attorney-General |
| Asst-Procureur-Général. } Inspecteur des bureaux } d'enregistrement..... } | L. J. Cannon..... } Aimé Geoffrion..... } | Assist.-Attorney-General and Law Clerk Inspector of Registry Offices |
| Officier spécial..... | Chs. Lanctôt..... | Special Officer |
| do do..... | T. H. Oliver..... | do do |
| Commis..... | H. Delagrave, E. A. Côté, St. } George Legendre..... } | Clerks |
| Messagers..... | W. Dubé, J. Roy..... | Messengers |

Agriculture et Colonisation — Agriculture and Colonization

| | | |
|---|--|---|
| Commissaire..... | Honorable H. Mercier..... | Commissioner |
| Chef de la branche de la Colonisation..... | H. A. Turgeon..... | Chief clerk of colonization |
| Secrét. du département..... | S. Sylvestre..... | Secretary of the department |
| Secrétaire du conseil d'agriculture et di- recteur du <i>Journal de</i> <i>l'Agriculture</i> | Ed. A. Barnard..... | Secretary of the Council of Agriculture and editor of <i>The Journal of Agriculture</i> . |
| Comptable..... | A. M. F. d'Eschambault..... | Accountant |
| Régistrare..... | A. C. Guilbault..... | Registrar |
| Commis | J. B. C. Hébert, O. N. Demers, F. Savary, N. O. Rinfret, T. Sheehan, J. P. Plamondon, J. Roy, O. Provost..... | Clerks |
| Explorateurs et ins- pecteurs..... | J. Bureau, P. Trudel, L. Pelland..... | Explorators and inspectors |
| Assistant-rédacteur du <i>Journal de l'Agri- culture</i> | H. Nagant..... | Assistant-editor of <i>The Journal of Agriculture</i> |
| Messagers..... | J. T. Lamb, F. X. Bilodeau..... | Messengers |

CONSEIL D'AGRICULTURE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

L'hon Commissaire de l'Agriculture, *ex-officio*; le Surintendant de l'Instruction Publique, *ex-officio*; l'Hon H. G. Joly de Lotbinière, président, Pointe Platon; Jos. Pilon, vice-président, St-Ephrem d'Upton; Lt.-Col. Rhodes, Québec; Israel Tarte, Québec; Auguste Casgrain, Rivière-Ouelle; Eugène Casgrain, L'Islet; Joseph Richard, St-Casimir de Portneuf; A. E. E. Lussier, Varennes; H. D. Moore, de Moore Junction; Robert Ness, Howick; S. N. Blackwood, West Shefford; J. Décarrie, N.-D. de Grâce-Ouest; Urgèle Valois, Pointe Claire; A. Guilbault, Ste-Elisabeth; Antoine Rocheleau, St-Hubert; J. A. Marsan, L'Assomption; Charles A. Péloquin, N.-D. de St-Hyacinthe; Hon. Louis Sylvestre, Ile du Pads; Aug. Guilbault, de Joliette; Frédéric N. Ritchie, St-Anne de la Pérade; Rigobert Morier, St-Cyprien; Chs. Champagne, St-Eustache, comté des Deux-Montagnes; Ed. A. Barnard, secrétaire, Québec.

CONSEIL DES ARTS ET MANUFACTURES

Le Commissaire de l'Agriculture, *ex-officio*; le Secrétaire de la province, *ex-officio*; le Surintendant de l'Instruction Publique, *ex-officio*; Hon. François Langelier, Président, Québec; Rév. A. Aulet, Bergeville; Amédée Robitaille, Québec; Cléophas Rochette, St-Sauveur; Georges E. Tanguay, Québec; Cyrille Duquet, Québec; Samuel Thos. Willet, vice-président, Chambly; T. Beaulieu; Lévis, William Rutherford, Côte St-Antoine, Montréal; Albert Mesnard, Montréal; Louis Paul Morin, St-Hyacinthe; H. Cunningham, Charles Chaput, Montréal; Charles F. Lalonde, Ste-Cunégonde, Montréal; Adolphe Lévesque, Montréal; Edward J. Harkin, Trois-Rivières; S. C. Stevenson, secrétaire, bureau: 76 rue St-Gabriel, Montréal.

Trésor.—Treasury.

| | | |
|-------------------------------|---|----------------------|
| Trésorier de la Province..... | Honorable Joseph Shehyn..... | Provincial Treasurer |
| Assistant-Trésorier | Henry T. Machin..... | Assistant Treasurer |
| Comptable..... | H. Hemming | Accountant |
| Commis | S. H. Holt, J. T. Harrower... D. Rea, C. de T. Preston.... | Clerks |
| Sténographe..... | R. H. O'Regan..... | Stenographer |
| Messagers | H. Hughes, W. Sumner..... | Messengers |

AUDITEUR.—AUDITOR

| | | |
|--------------------------------|---|------------------------------|
| Auditeur de la Province..... | A. Hector Verret..... | Provincial Auditor |
| Député Auditeur..... | F. D. Tims..... | Deputy Auditor |
| Commis..... | F. LaRoche..... | Clerk |
| Commis dépôts judiciaires..... | G. T. Arthur Evanturel..... | Accountant Judicial Deposits |
| Commis | J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Geo. V. Tessier } | Clerks |
| Messenger | G. Trudel..... | Messenger |

REVENU DE LA PROVINCE—PROVINCIAL REVENUE

| | | |
|------------------|------------------------|-------------|
| Contrôleur | Alfred Brosnan | Comptroller |
| Inspecteur | Thomas A. Poston | Inspector |
| Régistrare | P. E. Duval | Registrar |
| Comptable | Eugène Bélanger | Accountant |

Terres de la Couronne—Crown Lands

| | | |
|---|--|--|
| Commissaire | Honorable G. Duhamel | Commissioner |
| Secrétaire particulier | A. Légaré | Private secretary |
| Assist.-commissaire | E. E. Taché | Assistant-Commissioner |
| Surintend. des arpentages | C. E. Gauvin | Superintendent of Surveys |
| Dessinateurs et arpenteurs | J. Taché, P. M. A. Genest | Surveyors and draughtsmen |
| Inspecteurs des arpentages | H. O'Sullivan, D. C. Morency | Inspectors of Surveys |
| Dessinateur | G. Rinfret | Draughtsman |
| Commis | F. Keroack | Clerk |
| Commis | { J. Grenier, Alfred Moris- sette, Tancrède Rinfret.. } | { Clerks |
| Dessinateur | F. O'Farrell | Draughtsman |
| Chef de section | C. O. Lavoie | Clerk in charge |
| Commis | { H. Thomson, J. Creighton, T. N. Pelletier | { Clerks |
| Surintendant des bois et forêts | V. Dérome | Superintendent of Woods and Forests |
| Commis | { W. H. Hatch, W. Delaney, P. R. Plamondon | { Clerks |
| Comptable et caissier | L. E. Lepage | Accountant and cashier |
| Assistant-comptable | A. Woods | Assistant accountant |
| Contrôleur de la papeterie | C. A. Parent | Comptroller of stationery |
| Ingénieur des Mines | J. Obalski | Mining Engineer |
| Surintend. des biens des Jésuites, domaine de la Couronne, seigneurie de Lauzon, etc. | L. L. Rivard | { Superintend. of Jesuits' esta- tes, Crown domain, etc |
| Commis | { Dr. J. M. Turcot, A. Dumais, A. Faucher, A. Talbot, B. Duval | { Clerks |
| Registrare et surinten- dant de la chasse et des pêcheries | J. N. Proulx | Registrar and Fish and Game superintendent |
| Assistant-régistrare | L. B. Garneau | Assistant-registrar |
| Dessinateur | P. Picard | Draughtsman |
| Surint. des gardes forestiers | J. B. Charleson | Superint. of Forests-Rangers |
| Clavigraphiste | J. A. Bellisle | Typewriter |
| Inspecteur du cadastre | F. X. Genest | Inspector of cadastre |
| Secrétaire du cadastre | G. A. Varin | Secretary of cadastre |
| Asst.-secrétaire du cadastre | C. Chartré | Asst.-secretary of cadastre |
| Dessinateur | L. N. Dufresne | Draughtsman |
| Concierge | J. Caron | Office keeper |
| Messagers | J. Fiset, A. Lacasse, E. Grenier | Messengers |

AGENTS DES TERRES ET DES BOIS DE LA COURONNE AVEC LEUR AGENCE ET RÉSIDENCE

W. Clarke, Coulonge, Morehead; R. W. Farley, Gatineau, Hull; Alexander Synek, Gatineau, (partie sud), Gracefield; J. A. Cameron, jnr., Petite Nation, (partie de) Thurso; E. Kemp, sous-agent, Magog, Waterloo; L. Farwell et Elisée Noel, St-François, Sherbrooke; A. Gagnon, Arthabaska, Arthabaskaville; W. B. C. de Lery, Chaudière, St-François; J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste-Claire; N. LeBel, Grandville, Riv. du Loup; Pierre Drapeau, Rimouski (partie O.), Rimouski; O. A. Fraser, Rimouski, (partie E.), Matane; W. Maguire, Bonaventure East, New-Carlisle; W. H. Clapperton, Maria, Bonaventure Ouest; Jérémie Pitre, sous-agent, Bonaventure (partie de), St-Alexis de Métapédia; A. Gingras, Saguenay (partie de), Tadousac; L. A. Boulianne, Saguenay (partie de), Malbaie; H. A. Tremblay, Lac St-Jean (partie de), Chicoutimi; G. Audet, Lac St-Jean (partie de), Roberval; Séverin Dumais, Lac St-Jean (partie centrale),

Hébertville ; J. E. Boily, St-Charles, Québec ; J.-B. Delfausse, L'Assomption (partie de) Joliette ; C. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste-Agathe des Monts ; Alfred T. Carter, Gaspé (partie de), Bassin de Gaspé ; J. A. L'Espérance Gaspé (partie de), Percé ; L. Roy, snr., Gaspé (partie de), Cap Chat ; J. E. Casgrain, Montmagny, Montmagny ; Ls. Turgeon, sous-agent, St-Philémon, Co. Bellechasse ; A. B. Fillion, Petite Nation (partie de), Grenville ; A Provost, sous-agent, Petite Nation Centrale, Chute aux Iroquois ; H. Chéné, Petite Nation (partie de), Chêneville ; J. Comeau, Gatineau et Coulonge, Maniwaki ; A. E. Guay, Gatineau (partie ouest) Baie des Pères ; O. B. Kemp, inspecteur, Waterloo ; D. Tassé, agent, Ottawa Inférieur ; J. P. Landry, assistant, Ottawa Inférieur ; E. Lacerte, agent, R. Vallières de St-Réal, commis, St-Maurice ; J. T. Madore, Hull ; John MacKay, agent et percepteur général des droits sur les bois et les glissoires, Québec ; P. Miller, commis.

LISTE DES AGENTS DES BIENS DES JÉSUITES ET DE LA SEIGNEURIE DE LAUZON

E. Lemieux, agent de la Seigneurie Lauzon ; J.-B. Varin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal ; E. Lacerte, agent de perception et de commutation, Cap de la Madeleine, et Bien des Jésuites, ville des Trois-Rivières ; N. P. Massicotte, agent de perception et de commutation, seigneurie de Batiscan ; P. Huot, Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec. DOMAINE DE LA COURONNE, Jos. Allaire, agent du domaine de Québec.

Travaux publics—Public Works

| | | |
|----------------------------------|--|-----------------------|
| Commissaire | Honorable Pierre Garneau | Commissioner. |
| Assistant-Commissaire | Siméon Lesage..... | Asst. Commissioner. |
| Secrétaire | Ernest Gagnon..... | Secretary. |
| Direct. des chemins de fer | Ed. Moreau..... | Director of Railways. |
| Ingénieur..... | Elzéar Charest..... | Engineer. |
| Registraire | A. C. Guilbault..... | Registrar. |
| Ingén. des chemins de fer..... | L. A. Vallée..... | Railway Engineer. |
| Comptable | Elias Mailloux | Accountant. |
| Assistant-Ingénieur..... | T. A. Trudelle | Asst. Engineer. |
| Assistant-Comptable..... | W. G. Petry..... | Asst. Accountant. |
| Inspecteur | J. O. Méthot..... | Inspector. |
| Clavigraphiste | Alphonse Gagnon..... | Type-writer. |
| Commis | { J. Elzébert Garneau, T. Elz. Gauvreau, J. B. C. Hébert, Joseph Roy, Oct. Demers, C. Dénéchaud.... } | Clerks. |
| Mécanicien..... | Trefflé Lacroix | Mechanical-engineer. |
| Messagers..... | { J. B. Sirois, P. A. Archam- bault, Sylla Côté | Messengers. |

M. Gérard Macquet, directeur de la construction des ponts métalliques dans la province de Québec, appartient au personnel du ministère des Travaux publics de Belgique.

Secrétaire de la Province—Provincial Secretary

| | | |
|---|---|---|
| Secrétaire de la Province..... | Hon. Chs. Langelier..... | Provincial Secretary |
| Assistant-secrétaire..... | Jos. Boivin..... | Assistant-Secretary |
| Premier commis..... | J. Dumont..... | Chief clerk |
| Commis de la correspon- dance anglaise..... | { T. J. Molony..... | { Clerk of the English correspon- dence |
| Comptable..... | F. Campeau..... | Accountant |
| Assistant-comptable | E. Dorion..... | Assistant-accountant |
| Commis | { J. O. Laurin, C. E. Des- champs, J. B. Gagnon, S. Bergeron, Thos. Ga- gnon | Clerks |
| Insp. des bureaux d'enrégis. | A. Geoffrion..... | Inspector of Registry Offices |
| Inspecteurs des bureaux publics, prisons et asiles | { A. L. de Martigny, M. D., L. L. Desaulniers, M. D., J. Aylen, M. D. } | Inspector of public offices, gaols and Asylums |

Régistrare Provincial—Provincial Registrar

| | | |
|----------------------|--------------------------------------|---------------------|
| Régistrare..... | Honorable Chs. Langelier..... | Registrar |
| Sous-régistrare..... | J. Chrysostôme Langelier..... | Assistant-Registrar |
| Commis..... | H. Roy, A. Simard, E. Evanturel..... | Clerks |
| Messenger..... | J. B. Benoit..... | Messenger |

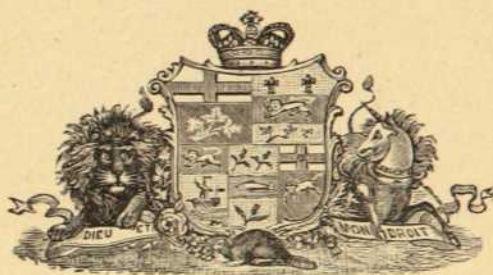
Instruction publique—Public Instruction

| | | |
|--|--|---|
| Surintendant..... | Hon. Gédéon Ouïmet..... | Superintendent |
| Secrét. français du départ..... | Paul de Cazes..... | French Sec. of the Department |
| Secrét. anglais du départ..... | Revd. E.-I. Rexford..... | English Sec. of the Department |
| Officier spécial..... | Joseph-N. Miller..... | Special officer |
| Conservateur du musée..... | D.-N. Saint-Cyr..... | Curator of the Museum |
| Comptable..... | John Strang..... | Accountant |
| Assistant-comptable et commis préposé à la statistique..... | F.-X. Couillard..... | Assistant accountant and clerk of statistics |
| Archiviste..... | Louis-Joseph Prégen..... | Recording clerk |
| Bibliothécaire et commis de la correspondance française..... | Gustave Ouïmet..... | Librarian and clerk of French correspondence |
| Commis de la comptabilité..... | Louis Lefebvre..... | Clerk of accounts |
| Commis de la correspon- dance anglaise..... | W.-G.-L. Paxman..... | Clerk of the English correspon- dence |
| Assistant teneur de livres..... | Charles Blanchet..... | Assistant bookkeeper |
| Commis..... | A. Dessane, Cyprien Lé- vesque, P. Prévost..... | Clerks |
| Messageurs..... | A. Doré, D. Bittner, J. Blouin..... | Messageurs |

CONSEIL DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE — COUNCIL OF PUBLIC INSTRUCTION

Comité catholique—Roman Catholic Committee—L'hon. Géd. Ouïmet, surintendant, président; Son Eminence le cardinal Taschereau, archevêque de Québec; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Sherbrooke; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr N.-Z. Lorrain, évêque de Cythère, vicaire apostolique de Pontiac; Sir N.-F. Belleau; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable J.-G. Bossé, J. C. B. R.; l'honorable L.-A. Jetté, J. C. S.; l'honorable F. Langelier, M. P.; l'honorable H. Archambault, C. L.; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon, M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant — Protestant Committee—The honorable Gédéon Ouïmet, (*ex-officio*); Right Rev. James Williams, D. D., Bishop of Quebec, president; Rev. John Cook, D. D.; Sir William Dawson, C. M. G., LL. D.; R. W. Heneker, Esq., D. C. L., LL. D.; Honorable Judge L. R. Church; The Venerable Archdeacon Lindsay, M. A.; George L. Masten, Esq.; Rev. W. I. Shaw, LL. D.; Dr A. Cameron, M. P. P.; A. W. Kneeland, Esq., M. A., Ph. D.—*Associate members*—E. J. Hemming, Esq., D. C. L.; The verry Rev. Dean Normand, D. D.; Rev. Dr Cornish, LL. D.; Rev. George Weir, LL. D.; Peter McArthur, Esq., R. J. Hewton, Esq., M. A.; Rev. Elson I. Rexford, B. A., secretary.



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—The Right Honourable Sir FREDERICK ARTHUR STANLEY, Baron Stanley of Preston, in the County of Lancaster, in the Peerage of Great Britain; Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath.

Secretary of the Governor General and Military Secretary—Major the Honble C. Colville, Grenadier Guards.

Aides-de-Camp—Capt. J. Bagot and Lieut. Welsh.

Deputy Governor—Honourable Sir W. J. Ritchie, Kt., Chief-Justice; John J. McGee, clerk Privy Council.

CABINET MINISTERS

| | |
|--|---|
| Premier and Minister of Railway..... | Right Honble Sir JOHN ALEX. McDONALD, P. C., G. C. B., D. C. L., L. L. D., Q. C. |
| Minister Agriculture and Statistics..... | Hon. John Carling. |
| “ Customs..... | Hon. McKenzie Bowell. |
| “ Finance..... | Hon. George G. E. Foster, D. C. L. |
| “ Inland Revenue..... | Hon. John Costigan. |
| “ Interior and Supt. General of Indian Affairs..... | Hon. Edgar Dewdney. |
| “ Justice..... | Hon. Sir J. S. D. Thompson, K. C. M. G., Q. C. |
| “ Marine and Fisheries..... | Hon. Charles H. Tupper, G. C. M. G., C. B. |
| “ Militia and Defence..... | Hon. Sir A. P. Caron, K. C. M. G., Q. C. |
| “ Public Works..... | Hon. Sir H. L. Langevin, C. B., K. C. M. G., L. L. D., Q. C. |
| President of Privy Council..... | Hon. C. C. Colby. |
| Postmaster-General..... | Hon. J. G. Haggart. |
| Secretary of State..... | Hon. J. A. Chapleau, L. L. D., Q. C. |
| Without Portfolio..... | Hon. J. J. C. Abbott, D. C. L., Q. C. |
| “ “..... | Hon. Frank Smith. |

Officers of the Privy Council—J. J. McGee, Clerk; St-Onge E. Chapleau, Clerk of the Crown of Chancery.

SENAT DU CANADA—SENATE OF CANADA

HON. G. W. ALLAN, SPEAKER

| SENATORS | ADDRESS | SENATORS | ADDRESS |
|--------------------------------|----------------------------|--------------------|-------------------------|
| Abbott J. J. C. | Montreal. | McClelan A. R. | Riverside, N. B. |
| Allan G. W. (<i>Speaker</i>) | Toronto | McDonald W. | Little Glace Bay, N. S. |
| Almon W. J. | Halifax, N. S. | McInnes T. R. | New Westminster, B. C. |
| Armand J. F. | Rivière-des-Prairies | McKay T. | Truro, N. S. |
| Baillargeon P. | Québec. | McKindsey G. C. | Milton, Ont. |
| Bellerose J. H. | St. Vincent de Paul | McLaren P. | Perth, O. |
| Bolduc J. | St. Victor de Tring, P. Q. | McMillan D. | Alexandria, Ont. |
| Botsford A. E. | Westcock, W., N. B. | Merner S. | New Hamburg, Ont. |
| Boucherville C. E. E. de | Boucherville. | Miller W. | Arichat, N. S. |
| Boulton C. A. | Shell Mouth, Man. | Montgomery D. | Park Corner, P. E. I. |
| Boyd J. | St. John, N. B. | Montplaisir H. | Cap Madeleine, Q. |
| Casgrain C. E. | Windsor, Ont. | Murphy Ed. | Montreal. |
| Chaffers W. H. | St. Césaire. | Odell W. H. | Fredericton. |
| Clemow F. | Ottawa. | O'Donoghoe J. | Toronto. |
| Cochrane M. H. | Compton. | Ogilvie A. W. | Montreal. |
| De Blois P. A. | Québec. | Paquet A. H. | St. Cathbert. |
| Dever J. | St. John, N. B. | Pelletier C. A. P. | Québec. |
| Dickey R. B. | Amherst. | Perley W. D. | Wolf Creek, N. W. T. |
| Drummond G. A. | Montreal. | Poirier P. | Shediac, N. B. |
| Flint B. | Belleville. | Power L. G. | Halifax, N. S. |
| Girard M. A. | St. Boniface, Man. | Price E. J. | Québec. |
| Glasier J. | Fredericton, N. B. | Prowse Sam. | Murray Harbor, P. E. I. |
| Gowan J. R. | Barrie, O. | Read R. | Belleville. |
| Grant R. P. | Pictou, N. S. | Reesor D. | Yorkville, Ont. |
| Guévremont J. B. | Sorel. | Reid J. | Quesnelle, B. C. |
| Haythorne R. P. | Charlottetown, P. E. I. | Robitaille T. | New Carisle, P. Q. |
| Howlan G. W. | Charlottetown, P. E. I. | Ross J. J. | Ste. Anne de la Pérade. |
| Kaulbach H. A. N. | Lunenburg, N. S. | Sanford W. E. | Hamilton. |
| Lacoste A. | Montreal. | Scott R. W. | Ottawa. |
| Leonard E. | London, Ont. | Smith F. | Toronto. |
| Lewin J. D. | St. John, N. B. | Stevens G. G. | Waterloo, P. Q. |
| Lougheed J. A. | Calgary, N. W. T. | Sullivan M. | Kingston, Ont. |
| Macdonald W. J. | Victoria, B. C. | Sutherland J. | Winnipeg, Man. |
| Macfarlane A. | Wallace, N. S. | Tasse Jos. | Montréal |
| MacInnes D. | Hamilton, O. | Thibaudau J. R. | Montréal. |
| Macpherson Sir D. L. | Toronto. | Vidal A. | Sarnia. |
| Masson L. F. R. | Québec. | Wark D. | Fredericton. |
| McCallum L. | Stromness, Ont. | | |

Commissioners for administrating the Oath to Members

E. J. Langevin, clerk of the Senate; J. Adamson, clerk assistant of the Senate

Officers of the Senate

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; S. Adamson, clerk assistant and master-chancery; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the venerable J. S. Lauder, chaplain; A. A. Boucher, second clerk and assistant, master-in-chancery and chief french translator; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. de St. De Lemoine, sergent-at-arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J.-B. Myrand, post-master; P. Dunn, house-keeper.

CHAMBRE DES COMMUNES—HOUSE OF COMMONS

HON. P. WHITE, SPEAKER

| CONSTITUENTS. | NAMES OF MEMBERS. | POST OFFICE ADDRESSES. | | | |
|---------------|------------------------|------------------------|-----------------|-------------------|-----------------------|
| Addington | G. W. Dawson | Plevna, O | Brome | E. A. Dyer | Knowlton, Q |
| Albert | R. C. Weldon | Halifax, N S | Bruce | E. Rid. R. Truax | Walkerton, O |
| Alberta | D. W. Davis | Fort McLeod | " N. " | A. McNeill | Wiaraton, O |
| Algona | | | " W. " | J. Rowand | Dunblane, O |
| Annapolis | J. B. Mills | Annapolis NS | Cape Breton | H. F. McDougall | Christmas Island, N S |
| Antigonish | Hon. Sir J. Thompson | Ottawa, O | | D. McKeen | Little Glace B |
| Argenteuil | T. Christie | Lachute, Q | Cardwell | R. S. White | Montreal, Q |
| Assiniboia | E. Hon. E. Dewdney | Ottawa, O | Carleton (N B.) | N. R. Colter | Woodstock |
| | W. N. F. Davin | Regina, N W | | (O) W. T. Hodgins | Hazeldean, O |
| Bago | F. Dupont | St. Liboire, Q | Cariboo | F. S. Barnard | Victoria, B C |
| Beauce | J. Godbout | St. François, Q | Chambly | R. Préfontaine | Montréal, Q |
| Beauharnois | J. G. H. Bergeron | Montréal, Q | Champlain | O. Carignan | 3 Rivers, Q |
| Bellechasse | G. H. Amyot | Québec | Charlevoix | H. Simard | Murray Bay |
| Berthier | C. Beausoleil | Montréal, Q | Charlotte | A. H. Gillmor | St. George, N. B. |
| Bonaventure | W. LeBoutillier Fauvel | Paspébiac, Q | Châteauguay | J. P. Brown | St. Chrysostô |
| Bothwell | Hon. D. Mills | Palmaria, O | Chicout | Sag. P. V. Savard | Chicoutimi, Q |
| Brant | N. Rid. J. Somerville | Dundas, O | Colchester | W. A. Patterson | Tatamagouche |
| " S. " | W. Paterson | Brantford, O | Compton | R. H. Pope | Cookshire, Q |
| Brockville | J. F. Wood | Brockville, O | Corwall | D. Bergin | Cornwall, O |
| | | | Cumberland | A. R. Dickey | Amherst, N S |
| | | | Digby | E. C. Bowers | Westport, N S |

| | | |
|-------------------------------|------------------------------|--------------------|
| Dorchester | C. E. Vaillancourt | St Anselme |
| Drum & Arth | J. Lavergne | Art'askaville |
| Dundas | H. H. Ross | Iroquois, O |
| Durham, E. R. T. D. Craig | | Port Hope, O |
| " | W. R. R. Beith | Bowmanville |
| Elgin, E. R. D. A. Ingram | | St Thomas, O |
| " | W. G. E. Casey | Fingal, O |
| Essex, N. | W. McGregor | Windsor, O |
| " | S. H. W. Allan | Essex Centre |
| Frontenac | Hon. G. A. Kirkpatrick | Kingston, O |
| Gaspé | L. Z. Jocas | Gr'nd Riv. G |
| Glengarry | R. R. McLennan | Alexandria |
| Gloucester | K. F. Burns | Bathurst, N.B |
| Grenville, S. R. J. D. Reid | | Cardinal, O |
| Grey, E. R. T. S. Sproule | | Markdale, O |
| " | N. J. Masson | Owen Sound |
| " | S. G. Landerkin | Hanover, O |
| Guysborough | D. C. Fraser | New Glasgow |
| Haldimand | W. H. Montague | Dunnville, O |
| Halifax | T. E. Kenny | Halifax, N.S |
| " | J. F. W. Stairs | " |
| Halton | D. Henderson | Acton, O |
| Hamilton | A. McKay | Hamilton, O |
| " | S. S. Ryckman | " |
| Hants | A. Putnam | Maitland, N.S |
| Hastings, E. R. S. B. Burdett | | Belleville, O |
| " | N. R. Hon. M. Bowell | Ottawa, O |
| " | W. R. H. Corby | Belleville, O |
| Hochelaga | A. Desjardins | Montréal, Q |
| Huntingdon | J. Scriver | Hemmingford |
| Huron, E. R. P. Macdonald | | Wingham, O |
| " | S. R. J. McMillan | Constance, O |
| " | W. R. M. C. Cameron | Goderich, O |
| Iberville | F. Béchard | M'tn Johns'n |
| Inverness | H. Cameron | Mabou, N.S |
| Jacques-Cart'r | D. Girouard | Dorval, Q |
| Joliette | U. Lippé | St Jean Matha |
| Kamouraska | H. G. Carroll | Québec |
| Kent (N. B.) | E. H. Léger | Buctouche |
| " | (O.) A. Campbell | Chatham, O |
| King's (N. B.) | Hon. G. E. Foster | Ottawa, O |
| " | (N. S.) F. W. Borden | Canning, N.S |
| " | (P. E. D.) A. C. Macdonald | M'tague Bdg |
| " | J. McLean | Souris, East |
| Kingston | Hon. Sir J. Macdonald | Ottawa, O |
| Lambton, E. R. G. Moneriff | | Petrolia, O |
| " | W. R. J. F. Lister | Sarnia, O |
| Lanark, N. R. J. Jamieson | | Almonte, O |
| " | S. R. Hon. J. G. Haggart | Ottawa, O |
| Laprairie | L. C. Pelletier | Montréal, Q |
| L'Assomption | J. Gauthier | Laurentides |
| Laval | Hon. J. A. Ouimet | Montréal, Q |
| Leeds & Grenv. | C. F. Ferguson | Kemptville |
| Leeds, S. Rid. | G. Taylor | Ganaouque, O |
| Lennox | D. W. Allison | Adolphust'wn |
| Lévis | P. M. Guay | Etechemin, Q |
| Lincoln & Nia | W. Gibson | Beamsville, O |
| Lisgar | A. Wellington Ross | Winnipeg, M |
| L'Islet | L. G. Desjardins | Québec |
| London | C. S. Hyman | London, O |
| Lotbinière | C. L. Rinfret | Ste Croix, Q |
| Lunenburg | C. E. Kaulbach | Lunenburg |
| Marquette | R. Watson | Portage Prairie |
| Muskigoné | J. H. Legris | Louiseville, Q |
| Mégantic | L. J. Côté-Frèchette | St Ferdinand |
| Middlesex | E. J. H. Marshall | London, O |
| " | N. W. H. Hutchins | Parkhill, O |
| " | S. J. Armstrong | Wilton Grov |
| " | W. W. F. Roome | London, O |
| Missisquoi | G. B. Baker | Sweetsburg |
| Monck | J. Brown | Dunnville, O |
| Montcalm | L. Dugas | St Jacques, Q |
| Montmagny | P. A. Choquette | Montmagny |
| Montmorency | J. L. Tarte | Québec |
| Montreal-Cen. | J. J. Curran | Montréal, Q |
| " | East A. T. Lepine | " |
| " | West Sir D. Smith | " |
| Muskoka | W. E. O'Brien | Shanty Bay, O |
| Napierville | D. Monet | St Rémi, Q |
| New Westminster | G. E. Corbould | New Westm'r |
| Nicolet | J. H. Ledue | St L'nard d'A |
| Norfolk, N. R. J. Charlton | | Lynedoch, O |
| " | S. R. D. Thisdale | Simeoe, O |
| Northumberland | M. Adams | Newcastle |
| " | E. Cochrane | Brighton, O |
| " | J. Hargraft | Cobourg, O |
| Ontario, N. R. F. Madill | | Beaverton, O |
| " | S. R. J. I. Davidson | Balsam, O |
| Ontario, W. R. J. D. Edgar | | Toronto, O |
| Ottawa, (City) | C. H. Mackintosh | Ottawa, O |
| " | (H. Robillard) | " |
| " | (C'nt) C. R. Devlin | Aylmer, Q |
| Oxford, N. R. J. Sutherland | | Woodstock, O |
| " | S. S. Hon. Sir R. Cartwright | Kingston, O |
| Peel | J. Featherston | Streetsville |
| Perth, N. R. J. N. Grieve | | Millbank, O |
| " | S. R. J. Trow | Stratford, O |
| Peterborough | J. Barnham | Ashburnham |
| " | J. Stevenson | Peterborough |
| " | (Hon. C. H. Tupper) | Ottawa, O |
| Pictou | J. McDougald | Westville, N.S |
| Pontiac | T. Murray | Pembroke, O |
| Portneuf | A. Delisle | Québec |
| Prescott | I. Proulx | Plantagenet |
| Prince (P. E. D.) | S. F. Perry | Tignish, P. E. I |
| " | J. Yeo | Port Hill, P. E. I |
| Prince Edw'd. | A. C. Miller | Pictou, O |
| Provencher | A. A. C. LaRivière | St Boniface, M |
| Québec-Centre | F. Langelier | Québec |
| " | East Hon. W. Laurier | Ar'askaville |
| " | West Hon. T. McGreevy | Québec |
| " | (C'nt) J. T. Frémont | Québec |
| Queen's (N. B.) | G. G. King | Chipmanning |
| " | (N. S.) F. G. Forbes | Halifax, N. B |
| " | (P. E. D.) L. H. Davies | Charlottet'n |
| " | W. Welsh | " |
| Renfrew, N. R. P. White | | Pembroke, O |
| " | S. R. J. Ferguson | Admston, O |
| Restigouche | J. McAlister | Campbellton |
| Richelieu | Hon. Sir H. Langevin | Ottawa, O |
| Richmond, N. S. J. A. Gillies | | Sydney, N.S |
| Richm'd & W. P. C. Cleveland | | Danville, Q |
| Rimouski | Hon. Sir A. Caron | Ottawa, O |
| Rouville | L. P. Brodeur | Bellev, Q |
| Russell | W. C. Edwards | Rockland, O |
| St. Hyacinthe | M. E. Bernier | St Hyacinthe |
| St. John (City) | E. McLeod | St John, N. B |
| " | (C'nt) J. D. Hazen | St John, N. B |
| " | C. N. Skinner | " |
| " | (Q) F. Bourassa | St Valentin, Q |
| St. Maurice | F. S. L. Desaulniers | Yamachiche |
| Saskatchewan, D. H. Macdowall | | Prince Albert |
| Selkirk | T. M. Daly | Brandon, M |
| Shefford | J. R. Sanborn | South Roxton |
| Shelburne | N. W. White | Shelburne |
| Sherbrooke | W. B. Ives | Sherbrooke |
| Simeoe, E. R. P. H. Spohn | | Penetanguish |
| " | N. R. D. McCarthy | Toronto, O |
| " | S. R. B. Tyrwhitt | Bradford, O |
| Soulanges | J. O. Mousseau | St Polycarpe |
| Stanstead | T. B. Rider | Fitch Bay |
| Sunbury | R. D. Wilmot | Burton, Sun |
| Témiscouata | P. E. Grandbois | Riv-du-Loup |
| Terrebonne | Hon. J. A. Chapleau | Ottawa, O |
| Three Rivers | Hon. Sir H. Langevin | Ottawa, O |
| Toronto, C'nt | G. R. R. Cockburn | Toronto, O |
| " | East E. C. Coatsworth, jun. | Toronto, O |
| " | West F. C. Denison | Toronto, O |
| Two M'tains | J. B. Daoust | St Eustache, Q |
| Vancouver Is. | D. W. Gordon | Nanaimo, B. C |
| Vaudreuil | H. S. Harwood | Vaudreuil, Q |
| Verchères | Hon. F. Geoffrion | Verchères, Q |
| Victoria (B. C.) | E. G. Prior | Victoria, B. C |
| " | (T. Earle) | " |
| " | (N. B. Hon. J. Costigan) | Ottawa, O |
| " | (N. S. J. A. McDonald) | Baddeck, N. S |
| " | (O. N. J. A. Barron) | Lindsay, O |
| " | (O. N. S. C. Fairbairn) | Robycacon, O |
| Waterloo, N. R. E. Bowman | | Waterloo, O |
| " | S. R. J. Livingston | Baden, O |
| Welland | W. M. German | Welland, O |
| Wellington | C. A. Sempier | Fergus, O |
| " | N. J. McMullen | Mount Forest |
| " | S. J. Innes | Guelph, O |
| Wentworth | N. T. Bain | Dundas, O |
| " | S. F. M. Carpenter | Sony Creek, O |
| Westmoreland | J. Wood | Sackville, N. B |
| Winnipeg | H. J. Macdonald | Winnipeg, B. C |
| Yale | J. A. Mara | Kamloops, B. C |
| Yamaska | R. M. S. Mignault | Yamaska, Q |
| Yarmouth | T. B. Flint | Yarmouth, N.S |
| York (N. B.) | T. Temple | Fredericton |
| " | (O) E. R. Hon. A. Mackenzie | Toronto, O |
| " | (O) N. R. W. Munlock | Toronto, O |
| " | (O) W. R. N. C. Wallace | Woodbridge |

Officers of the House

J. G. Bourinot, C. M. G., LL. D., clerk of the house; F. F. Rouleau, B. C. L., clerk assistant; D. W. Macdonell, sergeant-at-arms; H. R. Smith, deputy sergeant-at-arms.

Chief branch: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the house; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings; F. MacGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapeau, translator votes and proceedings and journals; P. Rivet, clerk of french journals; T. Ouimet, assistant; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McG. Moffat, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; R. P. King, N. Robidoux, L. D. Duvernay and E. Tassé, junior clerks.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk; T. G. Coursolles, assistant law clerk and chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, F. X. Demers, E. Perrin and E. Query, asst. french translators; F. B. Hayes and R. J. Wicksteed, D. C. L., asst. english translators.

Miscellaneous branch: H. Hartney, accountant; R. Brewer, assistant accountant; R. Romaine, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; C. E. Clarke, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, W. Cairns, N. Robidoux and W. Dubé, junior clerks; J. Stansfield, post-master; E. A. Pelletier, asst. post-master; F. X. Lemieux, 2nd assistant post-master.

PUBLIC DEPARTMENTS**AGRICULTURE**

Hon. J. Carling, minister; J. Lowe, deputy; H. B. Small, secretary; J. B. Lynch, accountant.—*Archives Branch*: D. Brymner, first class clerk.—*Copyrights and trade marks Branch*: J. Bz Jackson, first class clerk.—*Patents branch*: R. Pope, deputy comm. of Patents.—*Statistics branch*: Geo. Johnson, Mgr C. Tanguay, attaché spécial.

CUSTOMS

Honble Mackenzie Bowell, minister of customs; J. Johnson, commissioner; W. G. Parmelee, assistant; E. L. Sanders,

minister's private secretary.—*Accountant's Branch*: T. J. Watters, accountant; W. C. Baker, A. C. Bleakney, R. R. Farrow, T. J. Code, clerks.—*Correspondence Branch*: T. A. D. Bliss, A. Morin, W. J. Mackenzie, clerks.—*Statistical branch*: J. Barrie, chief clerk; G. V. Ince, F. Bennett, C. E. McKiel, clerks.—*Board of Appraisers*: J. Johnson, chairman (ex-officio); G. W. Jessup, appraiser and secretary; G. H. Fawcett, J. J. Campbell, W. Russell, G. S. Robertson, John Ackers, S. Dunlevie, J. Courtney, A. Lacerte, W. H. Grafton, Miss J. Christie, clerks.—*Messengers*: John Carleton and Hugh Hinds.

FINANCE

Hon. Geo. A. Foster, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk and Dominion book-keeper; R. W. Baxter, accountant of contingencies; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. J. Anderson, chief clerk, savings bank branch; T. D. Tims, financial inspector.—*Insurance branch*: W. Fitzgerald, assistant deputy minister and Superintendent of Insurance.—*Auditor General*: J. L. McDougall.

INLAND REVENUE

Honble J. Costigan, minister; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; W. F. Walsh, minister's secretary.—*Secretary's branch*: W. Hims-worth, chief clerk and secretary; W. Carter, short hand writer; A. Lusignan, J. P. McCarthy, F. K. Blatch, J. P. Dunne, translators.—*Accountant's branch*: P. M. Robins, chief clerk and accountant; F. R. E. Campeau, assistant-accountant; J. E. Valin, C. R. Hall, J. A. Doyon, J. Byrnes, R. Quain, J. F. Brown, clerks.—*Statistical branch*: W. L. Heron, J. F. Shaw, R. Nettle, G. Brunel, clerks.—*Standards branch*: J. Brunel and G. Fowler, clerks, R. Archambault, A. McCullough, Jas. Doyle, messengers.—*Laboratory*: Thos. Macfarlane, chief analyst; A. McGill, F. H. Lefebvre, F. W. Babington, assistant analysts; Thomas Casey, laboratory clerk; James Watson, laboratory assistant; J. P. Flynn, in charge of methylated spirits manufacture.—*Inspectors of Inland Revenue*: H. Godson, of Toronto, chief inspector; J. Gow, Windsor, for Windsor district; J. Morrow, Toronto, for Toronto; W. L. Hamilton, Brockville, for Kingston; R. Bellemare, Montreal, for Montreal; J. M. LeMoine, Quebec, for Quebec; ———, St. John, N.-B., for New-Brunswick; R. Borraiole, Halifax, N. S., for Nova Scotia and P. E. Island; J. K. Barrett, Winnipeg, for Manitoba; W. Gill, Victoria, for

British Columbia; J. Davis, Windsor, chief inspector of distilleries; W. J. Johnstone, chief inspector of Standards; W. J. Gerald, inspector of tobacco factories; John Morrow, Toronto, inspector of Banded manufactories.

INTERIOR

Honble E. Dewdney, minister. — *Inside service*: A. M. Burgess, deputy; J. R. Hall, secretary; L. C. Pereira, assistant-secretary; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines. — *Correspondence clerk*: H. Kinloch. — *Surveys branch*: E. Deville, surveyor general and chief clerk; W. F. King, inspector of surveys. — *Land Patent Branch*: W. M. Goodeve, chief clerk. — *Accountant's Branch*: J. A. Pinard, accountant and chief clerk; C. H. Beddoe, assistant accountant. — *Ordnance and Admiralty Lands*: W. Mills, clerk in charge; P. J. Johnston, chief draughtsman; F. Clayton, clerk in charge of Survey Records; A. Chisholm, private secretary. — *The Land Board, Winnipeg*: H. H. Smith, commissioner of Dominion Lands; W. Pearce, superintendent of mines; J. M. Gordon, inspector of Dominion lands agencies; T. R. Burpe, secretary. — *Crown Timber Agent*: E. F. Stephenson.

JUSTICE

Honble Sir J. S. D. Thompson, Q. C., minister and attorney general; R. Sedgewick, Q. C., deputy minister; D. Stewart, private secretary; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks. — *Penitentiary Branch*: J. G. Moylan, inspector; G. L. Foster, accountant. — *Supreme Court of Canada*: R. Carsels, jr., registrar; G. Duval, reporter; C. H. Masters, assistant reporter. — *Exchequer Court of Canada*: L. A. Audette, registrar; Charles Morse, reporter.

MARINE

Honble C. H. Tupper, minister; W. Smith, deputy-minister; John Hardie, chief clerk; C. C. Chipman, chief clerk and private secretary; F. Gourdeau, chief clerk and accountant; W. P. Anderson, chief clerk and engineer. — *Agents*: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, H. W. Johnston; St. John, N. B., J. H. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, H. G. Lewis.

MILITIA AND DEFENCE

Hon. Sir A. P. Caron, K. C. M. G., minister of militia and defence; Col. hon. C. Eug. Panet, deputy minister; B. Sulte,

chief clerk; Captain A. Benoit (secretary), clerk, 1st class; H. D. J. Lane, Colin Campbell, G. G. V. Ardouin, clerks 2nd class; E. Edmond Lemieux, clerk, 3rd class; N. Casault, messenger. — C. Herbert O'Meara, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumont, clerks, 1st class; E. B. Holt, F. E. P. Aldrich, clerks, 2nd class; L. Foley, T. M. Maguire, 3rd class; J. W. Gow, messenger. — Lt.-Col. J. Macpherson, chief clerk, director of stores; Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class; Capt. J. B. Donaldson, P. Clarke, clerks, 2nd class; F. E. Knight, J. A. McCann, clerks, 3rd class. — H. James, clerk, 1st class, architect; Lieutenant F. W. White, clerk, 2nd class, assistant architect. — Major-Gen. I. J. C. Herbert, command, the militia; Col. W. Powell, adjut.-general; Capt. Eric Streatfield, A. D. C. to commanding officer; Lt.-Col. T. Bacon, clerk, 1st class; T. C. Larose, Major W. R. S. Wainwright, Major Geo. Guy, clerks, 2nd class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; C. Dion, messenger; E. Verrault, packer.

POST OFFICE

Honble J. G. Haggart, postmaster-general; Lieut. Col. Wm. White, deputy; W. H. Smithson, accountant; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superintendent, Money Order Branch; M. Matheson, supt. Saving Bank Branch; S. Smith, supt. printing and supply branch; Major John Walsh, supt. Dead Letter branch.

Inspectors: M. Sweetnam, chief inspector, Ottawa; C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St. Croix Brecken, Charlottetown, P. E. Island division, Charlottetown; S. J. King, New-Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; G. Desilets, Three Rivers division, Three Rivers; E. F. King, Montreal division, Montreal; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; G. E. Griffin, Kingston division, Kingston; F. D. Barwick, Toronto division, Toronto; D. Spry, Barrie division, Barrie; H. G. Hopkirk, Stratford division, Stratford; R. W. Barker, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Sir H. L. Langevin, C. B., K. C. M. G., minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; H. F. Perley, chief engineer; T. Fuller, chief architect; F. N. Gisborne, superintendent of telegraph and signal service; O. Dionne, chief accountant; J. B. Arnoldi, chief clerk; R. Steckel, chief mechanical engineer.

RAILWAY

Rt. Hon. Sir John A. Macdonald, minister; T. Trudeau, deputy minister and chief engineer of canals; C. Schreiber, chief engineer of railways; A. P. Bradley, secretary and chief clerk; H. A. Fissiault and Thomas Cross, chief clerks; W. J. Tilley, M. W. Maynard, L. K. Jones, Neil Stewart, L. H. Filteau, B. H. Seakles, Chas. Costin, S. L. Shannon, 1st class clerks; S. McLaughlin, A. U. Almon, I. E. W. Currier, C. E. D. Chabbach, R. Devlin, H. L. B. Ross, W. B. A. Hill, I. W. Pugsley, 2nd class clerks; L. N. Fortier, L. D. Dion, A. N. Cameron, I. E. Méthot, F. Beara, 3rd class clerks; John Deslauriers, Isidore Deslauriers, messengers.

SECRETARY OF STATE

Hon. J. A. Chapleau, Q. C., LL. D., secretary of State; L. A. Catellier, under secretary and deputy-registrar general; L. H. Taché, private secretary; P. Pelletier,

chief clerk—*Registrar's branch*: Lt. Col. L. A. Audet, keeper of the record.

(Under the supervision of the Secretary of State.)

Board of Civil Service Examiners: J. Thorburn, M. A., LL. L. D., chairman; A. D. DeCelles, P. LeSueur, commissioners; P. LeSueur, secretary.

Department of Public Printing and Stationery: Lieut.-Col. Chamberlin, C. M. G., D. C. L., Queen's printer and comptroller of stationery; A. Sénécal, superintendent of printing—*Stationery Branch*: H. J. Bronskill, superintendent of stationery; T. Robertson, clerk.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; E. S. Thayne, M. C. MacCormac, second class clerks; J. Smith, F. A. Gordon, Alph. Martin, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.

M. TIMMONS & SON

STEAM SODA WATER FACTORY

92—COTE D'ABRAHAM—92

Ciderine, Ginger Ale and Ginger Pop,

Nector, Soda, Lemonade &c.,

And all kinds of Syrups.

1877: First Prize Awarded at Provincial Exhibition.—1879: Diploma at Ottawa by the Agricultural and Arts Association.—1880: Diploma at the Montreal Exposition.—1887: Two Diplomas and One Medal.

We manufacture all our compounds exclusively by the use of the improved and perfected Machines of HAYWARD, TAYLOR & Co., OF LONDON, ENG.

GUIDE POSTAL—POSTAL GUIDE

Quebec Post Office

(Buade 3)

Postmaster: A. G. Tourangeau; assistant postmaster, M. P. Laberge; second class clerks: C. Chamberland, A. W. Lebel, money order and Saving's Bank clerk, W. Handford, L. A. Rochette; Third class clerks: W. White, Z. Gagnon, F. Gaboury, M. Myler, J. B. Turner, G. Evanturel, O. Plamondon, P. E. Lane, H. Morisset, L. Lheureux, W. H. A. Eckhardt in charge of stamp supply branch, J. J. Battle, M. Pelletier, H. Garneau, W. Batterton, J. U. A. Gingras & U. Vézina; superintendent of letter carriers: N. Giasson; Letter carriers: T. Reynar, R. Wilkinson, V. Houle, R. Pelletier, H. P. Kelly, L. Guay, J. P. T. Gingras, E. Duhault, J. Desroches, D. Mercier, N. Gauvin, A. Pelletier, N. A. Joannet, J. A. Boulet, F. X. Ouellet, R. Blackburn, E. Emond, A. Samson, C. N. Langlois, A. E. Gingras, A. Dubé, L. N. Beaulé, A. Bussière; Office keeper: Jos. O. Pageau.

Quebec Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerks: J.-B. Caouette and C. Vohl; Third class clerks: L. J. H. Larue, Jean Bouffard, E. Philbert, L. H. Simard, F. MacNaughton, Miss Ethel Gray; Messenger: A. Raymond.

Railway Mail clerks.—Chief clerk: F. E. Blondeau; 1st class: J. Deslauriers, G. Lapointe, B. T. Gaudry, H. J. Kimlin; 2nd class: D. Blondeau, J. O. Pageau, R. G. Bourget, J. E. Roy, L. Furoi, F. X. Labbé, L. E. Hudon, D. C. Dagneau, C. Bedard, A. Blondeau, J. E. Carrier, J. M. Hall; 3rd class: N. Dorion, J. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreau, A. F. A. Chabot, F. O'Dowd, H. B. Rousseau, C. Audet, L. Marquette and N. Gauvreau.

Railway Mail T. Agent at Lévis: L. P. Thibault.

Tarifs Postaux

CARTES-POSTE.—Canada et Etats-Unis, 1 centin; Grande-Bretagne, Terre-Neuve et les pays de l'Union postale, 2 centins; carte-poste (double réponse), 2 centins.

LETRES.—Canada et Etats-Unis, 1 once ou fraction, 3 centins; Grande Bretagne et Terre-Neuve, $\frac{1}{2}$ once ou fraction, 5 centins; entre Québec, St-Sauveur, Lévis, Sillery, Spencer Cove, Villa Mastai, 1 once ou fraction, 2 centins.

JOURNAUX, etc.—Canada, Etats-Unis et Terre-Neuve, 4 onces ou fraction, 1 centin;

DROITS POSTAUX ÉTRANGERS.

FOREIGN POSTAGE TABLE.

| | Letter. | News-paper. | Book. | Registrar. |
|---|---------|-------------|-------|------------|
| | 1/2 | 2 | oz | |
| South Australia, <i>via</i> San Francisco | 15 | 2 | 2 | 6 15 |
| South and West Australia, <i>via</i> Brindisi. | 15 | 3 | 3 | 2 |
| New South Wales, New Zealand, Queens-land, Tasmania, Victoria, <i>via</i> San Francisco | 12 | 2 | 3 | 15 |
| New South Wales, New Zealand, Queens-land, Tasmania, Victoria, <i>via</i> Brindisi. | 19 | 3 | 6 | 7 |
| Adeu (in Arabia), Borneo North (British), China; East Indies: Dutch, Java, &c.; Falkland Islands, Gambia, Gold Coast, India British, Lagos, Mauritius, Bander Abis, Bushire Jask and Linga, Sierra Leone, Zanzibar. | 5 | 2 | 2 | 5 |
| Porto Rico, <i>via</i> Halifax. | 5 | 1 | 1 | 5 |
| Porto Rico, <i>via</i> New York. | 5 | 1 | 1 | 5 |
| Algeria, Austria-Hungary, Bahamas, Argentine Confederation, Brazil, Hunk Kong and agencies of Hunk Kong, P. O. at Amoy, Canton, Foochow, Hankow, Hoihow, Ningpow, Shanghai & Swatow, Persia, Belgium, Bermuda, Chili, Cyprus, Denmark, including Iceland and Faeroe Islands, Egypt, France, Germany, Gibraltar, Great Britain and Ireland, Greece, Guiana British, Dutch and French; Honduras British (Belize), Italy, Japan, Malta, Netherlands, Norway, Panama, Portugal, including Azores and Madeira Islands, Peru, Roumania, Russia, including Finland, Spain, Sweden, Switzerland; Danish, West Indies: St. Crox, St. John and St. Thomas; Spanish: Straits settlements (Singapore) Cuba. | 5 | 1 | 1 | 5 |
| West India Islands.—British: Bahamas, Turks, Antigua, Barbados, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, Newis, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad and Tobago, <i>via</i> New-York. | 5 | 1 | 1 | 5 |
| Cape Colony. | 12 | 2 | 2 | 5 |
| Ceylon. | 12 | 2 | 2 | 5 |
| Colombia, Venezuela. | 5 | 7 | 3 | 5 |
| Fiji Islands. | 5 | 7 | 3 | 5 |
| Guadar (in Belochistan), Honduras, Muscat (in Arabia). | 10 | 2 | 3 | 5 |
| Mexico, Sandwich Islands. | 5 | 1 | 2 | 5 |
| Seychelles Islands. | 15 | 2 | 2 | 5 |
| Natal. | 12 | 2 | 2 | 7 |
| St. Helena. | 15 | 2 | 2 | 7 |
| Hayti and San Domingo. | 5 | 1 | 1 | 5 |

Postage Rates

POST CARDS.—Canada and the United States, 1 cent; Great Britain, Newfoundland and all Postal Union Countries, 2 cents; reply cards, for Canada only, 2 cents each.

LETTERS.—Canada and United States, 3 cents per 1 oz. or fraction thereof; Newfoundland and Great Britain, 5 cents per $\frac{1}{2}$ oz. or fraction thereof; for city delivery: St. Sauveur, Spencer Cove, Sillery Cove, Lévis and Villa Mastai, 2 cents per 1 oz. or fraction thereof.

NEWSPAPERS, ETC.—Canada, United States and Newfoundland, 4 oz or fraction, 1

moins d'une once—un seul numéro— $\frac{1}{2}$ centin; pour tous les pays d'Europe, 2 onces ou fraction, 1 centin; pour personnes ayant boîtes dans les bureaux de poste de Québec ou St-Sauveur, $\frac{1}{2}$ centin; livrés par les facteurs, 4 onces, 1 centin.

LIVRES OU CIRCULAIRES.—Pour le Canada et Terre-neuve, les paquets ne doivent pas excéder 24 pouces en longueur, 12 pouces en largeur ou épaisseur, et 5 livres en pesanteur, par 4 onces, 1 centin; et pour tous les pays d'Europe, 1 cent par 2 onces.

Documents légaux et commerciaux pour tous les pays d'Europe, 10 onces, 5 centins; 2 centins pour chaque 2 onces additionnelles.

Les PATRONS et ÉCHANTILLONS d'un endroit à un autre du Canada ou à Terre-neuve, ne devant pas peser plus de 24 onces, sont sujets à 1 centin par 4 onces. Pour l'Angleterre et les États-Unis, le maximum de la pesanteur est de 8 onces et le taux de 2 centins pour les premières 2 onces et 1 centin pour chaque 2 onces additionnelles.

PAQUETS FERMÉS.—Pour le Canada, 6 centins par 4 onces; enregistrement, 5 centins. Pesanteur: 5 lbs; d'un pied de largeur ou épaisseur sur 2 pieds de longueur.

Pour le Royaume-Uni, 25 centins la livre ou fraction, et pour Terre-neuve, 15 centins la livre ou fraction. Maximum de la pesanteur: 5 livres; grandeur, 2 pieds sur 1 pied de profondeur ou largeur.

Les paquets peuvent aussi être expédiés dans tous les pays compris dans l'Union postale, le taux est déterminé par les officiers du bureau de poste.

Les papiers de cour et les papiers commerciaux, ainsi que les livrets de banque payent le taux des lettres, excepté lorsqu'ils sont expédiés sous forme de paquets-poste. Les actes notariés et les polices d'assurance peuvent, cependant, être expédiés pour 1 centin par 2 onces.

BOITES AUX LETTRES DANS LES RUES:—On enlève le contenu comme suit, savoir: Basse-ville, à 6 et 10 a. m., midi, 5.15 et 7 p. m.; dans les quartiers Jacques-Cartier, St-Roch, Palais, St-Valier et St-Sauveur, à 6, 9 et 11.15 a. m., 5 et 8 p. m.; St-Jean, Montcalm et St-Louis, à 6, 9 et 11.15 a. m., 4 et 7 p. m.; dans Champlain, à 9 a. m. et 3 p. m.

LIVRAISON DES LETTRES PAR LES FACTEURS.

Trois fois par jour dans les quartiers St-Louis, St-Pierre et du Palais, à 8.30,

cent; less than 1 oz. single paper, $\frac{1}{2}$ cent; for all European countries, 2 oz. or fraction, 1 cent; for persons having boxes in the city or St. Sauveur P. O., $\frac{1}{2}$ cent; for delivery by letter carrier, 4 oz., 1 cent.

BOOKS OR CIRCULARS.—For Canada and Newfoundland, packages not exceeding 24 inches in length, 12 inches in breadth or thickness, and 5 lbs. in weight, 1 cent per 4 oz.; for European countries, 1 cent per 2 oz.

Commercial papers and legal documents to Great Britain and all European countries, 5 cts for the first 10 oz., and 2 cts for every additional 2 oz.

PATTERNS AND SAMPLES.—To any place in Canada and Newfoundland, not exceeding 24 oz., 1 cent per 4 oz. To England and United States, the limit of weight is 8 oz. postage, 2 cents for the first 2 oz., and 1 cent for every additional 2 oz.

Insufficiently paid patterns or samples may be forwarded charged with double the deficient postage provided the deficiency does not exceed 5 ounces.

CLOSED PARCELS.—For Canada, 6 cents for 4 oz. Registration, 5 cents. Must not exceed 5 lbs. in weight nor 2 feet in length by 1 foot in thickness.

For the United Kingdom, 25 cents per lb. or fraction of a lb., and to Newfoundland, 15 cents per lb. or fraction of a lb. and must not exceed 5 lbs. in weight, nor 2 feet in length by 1 foot in width or thickness.

Parcels may also be sent to all countries with which the United Kingdom maintains a Parcel Post. The rate of postage may be ascertained on application at the Post Office.

Legal and Commercial Papers generally (including Bank Pass Books) are liable to letter rate or postage, except when sent by parcel post. Deeds and insurance Policies may however, be sent for 1 cent per 2 oz.

STREET LETTER BOXES.—Letters are collected according to location, those in the Lower Town at 6 and 10 a. m., Noon, 5.15 and 7 p. m.; in Jacques Cartier, St. Roch, Palais, St. Valier and St. Sauveur wards, at 6, 9, 11.15 a. m., 5 and 8 p. m.; St. John, Montcalm and St. Louis wards, at 6, 9 and 11.15 a. m., and 4 and 7 p. m.; in Champlain ward, at 9 a. m. and 3 p. m.

LETTER CARRIERS' DELIVERY.

Three deliveries in St. Louis, St Peter and Palace wards, at 8.30, 10.30 a. m., and

10.30 A. M. et 3.30 P. M. Deux fois par jour dans les quartiers St-Jean, Montcalm et Champlain, à 8.30 a. m. et 3.30 p. m. Trois fois par jour dans les quartiers St-Roch, Jacques-Cartier, St-Valier et St-Sauveur, à 9.30, 11.30 a. m. et 4.30 p. m.

BUREAU DES MANDATS : — Heures de bureau : de 9 heures a. m. à 4 heures p. m.

Commission sur les mandats émis et payables dans le Canada :

| | |
|--|-----|
| Montant n'excédant pas \$4 | 2c |
| “ de plus de \$ 4 moins de \$ 10... .. | 5c |
| “ “ 10 “ | 10c |
| “ “ 20 “ | 20c |
| “ “ 40 “ | 30c |
| “ “ 60 “ | 40c |
| “ “ 80 “ | 50c |

Sur les mandats émis pour l'étranger.

| | |
|---|-----|
| Montant ne dépassant pas \$10 | 10c |
| Montant de plus de \$10 moins de \$20... .. | 20c |
| “ “ 20 “ | 30c |
| “ “ 30 “ | 40c |
| “ “ 40 “ | 50c |

3.30 p. m. Two deliveries in St. John, Montcalm and Champlain wards, at 8.30 a. m. and 3.30 p. m. Three deliveries in St. Roch, Jacques-Cartier, St. Valier and St. Sauveur wards, at 9.30, 11.30 a. m. and 4.30 p. m.

MONEY ORDER OFFICE—Open from 9 a. m. to 4 p. m.

Commission on Money Orders payable in Canada.

| | |
|----------------------------|-----|
| If not exceeding \$ 4..... | 2c |
| Over \$ 4 “ | 5c |
| “ 10 “ | 10c |
| “ 20 “ | 20c |
| “ 40 “ | 30c |
| “ 60 “ | 40c |
| “ 80 “ | 50c |

Payable in Foreign Countries :

| | |
|----------------------------|-----|
| If not exceeding \$ 4..... | 10c |
| Over \$10 “ | 20c |
| “ 20 “ | 30c |
| “ 30 “ | 40c |
| “ 40 “ | 50c |

Bureaux de Poste dans la Province de Quebec

Post Offices in the Province of Quebec

| | | | | | |
|-------------------------|-------------|---------------------------|-------------|-------------------------|-------------|
| Abbott's Corners..... | Missisquoi | Baillargeon..... | Lévis | Blanche..... | Ottawa |
| Abbotsford..... | Rouville | Baldwin's Mills..... | Stanstead | Blanchet..... | Lévis |
| Abenakis..... | Dorchester | Barachois de Malbaie..... | Gaspé | Blanford..... | Arth'baska |
| Abenakis Springs..... | Yamaska | Barnston..... | Stanstead | Blue Bonnets..... | Hochelaga |
| Abercorn..... | Brome | Barrington..... | H'nting'd'n | Boileau..... | Ottawa |
| Acton Vale..... | Bagot | Bas de l'Anse..... | Charlevoix | Bois de Filion..... | Terrebonne |
| Adamsville..... | Brome | Bassin du Lièvre..... | Ottawa | Bois Franc..... | Pontiac |
| Adderley..... | Megantic | Batiscan..... | Champlain | Bolduc..... | Beauce |
| Adstock..... | Beauce | Beauce Junction..... | Beauce | Bolton Centre..... | Brome |
| Agnes..... | “ | Beaudet..... | Portneuf | Bolton Forest..... | “ |
| Aird..... | Missisquoi | Beauharnois..... | B'uharnois | Bolton Glen..... | “ |
| Allan's Corners..... | Chatea'gay | Beaulac..... | Montcalm | Bonaventure Island..... | Gaspé |
| Allen's Mills..... | Portneuf | Beaulieu..... | M'ntm'r'cy | Bonaventure River..... | Bonav'ture |
| Allumette Island..... | Pontiac | Beaumont..... | Bel'chasse | Bon Désir..... | Saguenay |
| Anqui..... | Kimouski | Beauport..... | Quebec | Bonne Espérance..... | Saguenay |
| Ancienne Lorette..... | Québec | Beaupré..... | M'ntm'r'cy | Booth..... | Pontiac |
| Anderson's Corners..... | H'nting'd'n | Beaurivage..... | Lotbinière | Bord à Plouffe..... | Laval |
| Ange Gardien..... | M'ntm'r'cy | Beauvoir..... | Vaudreuil | Bordeaux..... | Hochelaga |
| Ange Gardien de..... | Rouville | Béancour..... | Nicolet | Boscobel..... | Shefford |
| Angeline..... | Rouville | Bedford..... | Missisquoi | Botreaux..... | Châtea'gay |
| Angers..... | Ottawa | Beebe Plain..... | Stanstead | Boucherville..... | Chambly |
| Annesley..... | Pontiac | Beech Grove..... | Pontiac | Bouchette..... | Ottawa |
| Antoinette..... | Argenteuil | Beech Ridge..... | Argenteuil | Bougie..... | Jac-Cartier |
| Apple Grove..... | Stanstead | Belle Anse..... | Gaspé | Bouilliane..... | Pontiac |
| Armagh..... | Bel'chasse | Belle Rivière..... | 2 Montagne | Boulogne..... | Drummond |
| Armand..... | Témisc'ata | Belle Vallée..... | St Jean | Bourg Louis..... | Portneuf |
| Arthabaskaville..... | Arth'baska | Bell Mount..... | Pontiac | Boynton..... | Stanstead |
| Arthurville..... | Bel'chasse | Bel'mina..... | Wolfe | Brigham..... | Brome |
| Arundel..... | Argenteuil | Belleil Station..... | Verchères | Bristol..... | Pontiac |
| Asbestos..... | Richmond | Belleil Village..... | “ | Bristol Mines..... | Bagot |
| Ascot Corner..... | Sherbrooke | Bennett..... | Megantic | Britannia Mills..... | Argenteuil |
| Aston Station..... | Nicolet | Beranger..... | Missisquoi | Britonville..... | Bromont |
| Athelstan..... | H'nting'd'n | Bergerville..... | Québec | Broadlands..... | Bonav'ture |
| Aubert Gallion..... | Beauce | Bersimis..... | Saguenay | Brome..... | Brome |
| Aubrey..... | Châtea'gay | Berthier (en bas)..... | Montmag'y | Brompton..... | Richmond |
| Avignon..... | Bonav'ture | Berthier (en haut)..... | Bromont | Brompton Falls..... | “ |
| Avoca..... | Argenteuil | Berthier Junction..... | Berthier | Brookbury..... | Compton |
| Ayer's Flat..... | Stanstead | Bethel..... | Shefford | Broodale..... | Ottawa |
| Aylmer East..... | Ottawa | Bic..... | Rimouski | Brosseau Station..... | Laprairie |
| Aylwin..... | Ottawa | Bienville..... | Lévis | Broughton Station..... | Beauce |
| Bagotville..... | Chicoutimi | Billerica..... | Pontiac | Brownsburg..... | Argenteuil |
| Baie de la Trinité..... | Saguenay | Birchton..... | Compton | Bryson..... | Pontiac |
| Baie des Bacons..... | Saguenay | Bishop's Crossing..... | Wolfe | Buckingham..... | Ottawa |
| Baie des Pères..... | Pontiac | Bisson..... | Beauce | Buckland..... | Bel'chasse |
| Baie des Rochers..... | Charlevoix | Black Cape..... | Bonav'ture | Bulwer..... | Compton |

| | | | | | |
|---------------------|-------------|----------------------|-------------|-------------------|-------------|
| Bute | Mégantic | Côteau du Lac | Soulanges | Farnham Centre | Brome |
| Cacouna | Témisc'ata | Côteau Landing | " | Farnham | Missisquoi |
| Cairnside | Châtea'gay | Côteau Station | " | Farrelton | Ottawa |
| Caldwell | Pontiac | Côte des Neiges | Hochelaga | Father Point | Rimouski |
| Calumet | Argenteuil | Côte St Antoine | " | Fecteau's Mills | Wolfe |
| Calumet Island | Pontiac | Côte St Louis | " | Fitch Bay | Stanstead |
| Cambria | Argenteuil | Côte St Michel | " | Fleurant | Bonav'ture |
| Campbell's Bay | Pontiac | Côte St Paul | " | Fleurian | Rimouski |
| Canterbury | Compton | Côte St Pierre | Ottawa | Flodden | Richmond |
| Cantley | Ottawa | Côte Visitation | Hochelaga | Fontenelle | Gaspé |
| Canata | 2 Montagne | Covey Hill | H'nting'd'n | Fontenoy | Richmond |
| Cap à la Baleine | Rimouski | Cowansville | Missisquoi | Fort Coulonge | Pontiac |
| Cap à l'Aigle | Charlevoix | Craig Road Station | Levis | Fortierville | Lotbinière |
| Cap Chat | Gaspé | Cranbourne | Dorchester | Fortin | Rimouski |
| Cap des Rosiers | " | Creemorne | Pontiac | Fort William | Pontiac |
| Cap Cove | " | Crossbury | Compton | Foster | Brome |
| Capelton | Sherbrooke | Crosspoint | Bonav'ture | Fox Bay (sub.) | Gaspé |
| Cape Ozo | Gaspé | Cudfall | Dorchester | Fox River | " |
| Cap Madeleine | Champlain | Cumberland Mills | Beauce | Frampton | Dorchester |
| Cap Rouge | Québec | Cushing | Argenteuil | Franklin Centre | H'nting'd'n |
| Cap Santé | Portneuf | Dablon | Chicoutimi | Fréchette | Levis |
| Caplin River | Bonav'ture | Datesville | Argenteuil | Fréligsburg | Missisquoi |
| Cap St Ignace | Montmag'y | Dalbairre | Rimouski | French Village | Drummond |
| Capucins | Rimouski | Dalling | Shelford | Frontier | H'nting'd'n |
| Carillon | Argenteuil | Danby | Drummond | Frost Village | Shelford |
| Carleton | Bonav'ture | Danford Lake | Pontiac | Fulford | Brome |
| Carleton West | " | Danville | Richmond | Galson | Compton |
| Carnel | Drummond | D'Auteuil | Arth'baska | Garland | Châtea'gay |
| Cartier | B'uharmois | Dee Side | Bonav'ture | Garneau | L'Islet |
| Cartierville | Jac-Cartier | Deleisle | Chicoutimi | Garthy Station | Wolfe |
| Casault | Montmag'y | Dell | Compton | Gasparine | Châtea'gay |
| Cascade | Ottawa | Denison's Mills | Richmond | Gaspé Basin | Gaspé |
| Cassville | Stanstead | Dequen | Chicoutimi | Gaspé Bay, South | " |
| Caughnawaga | Laprairie | De Ramsay | Joliette | Geneva | Argenteuil |
| Causapscal | Rimouski | Deschambault | Portneuf | Genoa | " |
| Cavignac | Bagot | Desjardins | Mégantic | Genilly | Nicolet |
| Cawood | Pontiac | Dewittville | Bonav'ture | Georgeville | Stanstead |
| Cazaville | H'nting'd'n | Dillonton | Brome | Geraldine | H'nting'd'n |
| Cedar Hall | Rimouski | D'Iserail | Wolfe | Getsemani (sub) | Saguenay |
| Cedars | Soulanges | Dixville | Stanstead | Girard | St Jean |
| Chambly Bassin | Chambly | Doibeau | Saguenay | Glen Almond | Ottawa |
| Chambly Canton | " | Dorval | Jac-Cartier | Glen Bean | " |
| Chambord | Chicoutimi | Douglasburg | Napierville | Glengyle | Pontiac |
| Champigny | Québec | Douglstown | Gaspé | Glen Iver | Sherbrooke |
| Champlain | Champlain | Doyle | Pontiac | Glenlivet | Ottawa |
| Channay | Beauce | Drummondville (east) | Drummond | Glen Lloyd | Mégantic |
| Channell | Brome | Duclos | Ottawa | Glen Murray | " |
| Chantelle | Montcalm | Dudswell Centre | Wolfe | Glen Sutton | Brome |
| Chapeau | Pontiac | Dufour | Charlevoix | Gobeil | Charlevoix |
| Charlemagne | L'Ass'pti'n | Duhamel | Ottawa | Godbout | Saguenay |
| Charlesbourg | Québec | Dumoine | Pontiac | Gould | Compton |
| Charlesbourg Ouest | " | Dunany | Argenteuil | Gould Station | " |
| Charrington | Compton | Dunboro' | Missisquoi | Gracefield | Ottawa |
| Chartiers | Pontiac | Dundee | H'nting'd'n | Granboro' | Shelford |
| Chartierville | Compton | Dunham | Missisquoi | Granby | " |
| Chatbot | Argenteuil | Dunraven | Pontiac | Grande Baie | Chicoutimi |
| Châteauguay | Châtea'gay | Eardley | Ottawa | Grand Caspédia | Bonav'ture |
| Châteauguay Bassin | " | East Aldfield | Pontiac | Grand Entry | Gaspé |
| Château-Richer | M'ntm'r'cy | East Angus | Compton | Grande Frénière | 2 Montagne |
| Châtillon | Yamaska | East Arthabaska | Arth'baska | Grande Grève | Gaspé |
| Chaudière Curve | Levis | East Bolton | Brome | Grande Ligne | St Jean |
| Chaudière Mills | " | East Broughton | Beauce | Grandes Piles | Champlain |
| Chaudière Station | " | East Clifton | Compton | Grandes Coudées | Beauce |
| Chauumont | Lotbinière | East Dudswell | Wolfe | Grande Vallée | Gaspé |
| Chelsea | Ottawa | East Dunham | Missisquoi | Grand-Mère | Champlain |
| Chemim Taché | Témisc'ata | East Farnham | Brome | Grand Métis | Rimouski |
| Chénéville | Ottawa | East Hereford | Compton | Grand Pabos | Gaspé |
| Cherry River | Sherbrooke | East Magdala | Mégantic | Grand River | " |
| Chester | Arth'baska | Eastman | Brome | Grand St Esprit | Nicolet |
| Chicester | Pontiac | East Sherbrooke | Sherbrooke | Green River | Témisc'ata |
| Chicoutimi | Chicoutimi | East Templeton | Ottawa | Greenshields | Richmond |
| Chilton | Montcalm | Eaton | Compton | Greer Mount | Pontiac |
| Chlorydormes | Gaspé | Echo Vale | Compton | Grenville | Argenteuil |
| Chûtes aux Iroquois | Ottawa | Edina | Argenteuil | Griffin | Stanstead |
| Clairvaux de Bagot | Bagot | Egg Island | Saguenay | Griffin Cove | Gaspé |
| Clairvaux de Charlv | Charlevoix | Egypte | Shelford | Grindstone Island | " |
| Clareneville | Missisquoi | Elgin Road | L'Islet | Gronlines | Portneuf |
| Coaticook | Stanstead | Elmside | Pontiac | Gronlines Station | " |
| Coleraine Station | Mégantic | Emileville | Bagot | Grosses Roches | Rimouski |
| Collfield | Pontiac | English Bay | Gaspé | Hadlow Cove | Levis |
| Como | Vaudreuil | Erie | Wolfe | Hallerton | H'nting'd'n |
| Compton | Compton | Eseumiac | Bonav'ture | Hal's Stream | Compton |
| Compton Station | " | Esquimaux Point | Saguenay | Halverson | Pontiac |
| Contrecoeur | Verchères | Etang du Nord | Gaspé | Hardwood Flat | Compton |
| Cookshire | Compton | Etchemin | Levis | Harrington | Saguenay |
| Corbin | H'nting'd'n | Eustis | Sherbrooke | Harrington East | Argenteuil |
| Corliss | Stanstead | Fairfax | Stanstead | Harvey Hill Mines | Mégantic |
| Corner of the Beach | Gaspé | Farnboro' | Brome | Haseville | Missisquoi |
| | | Farndon | Missisquoi | Hatley | Stanstead |

| | | | | | |
|-------------------|-------------|-----------------------|------------|------------------------|------------|
| Hathaway | Pontiac | Lake Beauport | Quebec | Lower Ireland | Megantic |
| Heathton | Stanstead | Lake Edward | Portneuf | Lucerne | Ottawa |
| Hébertville | Chicoutimi | Lake Etchemin | Dorchester | Luckville | " |
| Hedleyville | Quebec | Lakefield | Argenteuil | Lysander | Megantic |
| Helena | H'ntingd'n | Lake Mégantic | Compton | Lyster | " |
| Hemison | Dorchester | Lake St Mary | Ottawa | Lyster Station | " |
| Hemmingford | H'ntingd'n | Lake Temiscamingue | Pontiac | McDonald's Cove (sub.) | Gaspé |
| Henesy | Pontiac | Lakeview | Argenteuil | Maenider | Rimouski |
| Henrysburg | St John | Lake Weedon | Wolfe | Maddington Falls | Arth'aska |
| Henryville | Iberville | Lamartine | L'Islet | Magdalen Island | Gaspé |
| Herdman | H'ntingd'n | Lambton | Beauce | Magenta | Rouville |
| Hereford | Compton | Landreville | B'uharnols | Magog | Stanstead |
| Heyworth | Ottawa | Land Villa | Montmag'y | Magoon's Point | " |
| High Rock | Ottawa | Langevin | Dorchester | Magpie | Saguenay |
| Hill Head | Argenteuil | L'Annonciation | Ottawa | Maisonneuve | Hochelaga |
| Hillhurst | Compton | Lanoieville | Richelieu | Mal Bay | Gaspé |
| Hochelaga | Hochelaga | Lanoraie | Berthier | Maimaison | Missisquoi |
| Holland's Mills | Ottawa | L'Anse à Giles | Montmag'y | Malvina | Compton |
| Holton | Châtea'gay | L'Anse à la Cabane | Gaspé | Maniwaki | Ottawa |
| Hopetown | Bonav'ture | L'Anse au Beaufils | " | Mansonville | Brome |
| House Harbour | Gaspé | L'Anse au Foin | Chicoutimi | Mansonville Station | " |
| Howick | Châtea'gay | L'Anse aux Gascons | Bonav'ture | Maple Grove | Megantic |
| Hudson | Vaudreuil | L'Anse St Jean | Chicoutimi | Maple Hill | " |
| Hull | Ottawa | La Patrie | Compton | Maple Leaf | Compton |
| Hunter's Point | Pontiac | La Petite Rivière | Québec | Maple Ridge | Pontiac |
| Hunterstown | M'kingongé | La Petite Rivière St | | Marbleton | Wolfe |
| Huntingdon | H'ntingd'n | François | Charlevoix | Maria | Bonav'ture |
| Huntingville | Sherbrooke | La Plaine | Terrebonne | Maria Capes | " |
| Inverness | Megantic | Laprairie | Laprairie | Maria East | " |
| Iron Hill | Brome | La Présentation | St Hyacin | Maritana | H'ntingd'n |
| Ironside | Ottawa | Larochelle | Megantic | Marlington | Stanstead |
| Irvine | Megantic | Lascelles | Ottawa | Marlow | Beauce |
| Island Brook | Compton | L'Assomption | L'Assompt | Marsboro | Compton |
| Isle aux Coudres | Charlevoix | Latterrière | Chicoutimi | Marsden | " |
| Isle aux Grues | Montmag'y | Latour's Mills | Pontiac | Martin's Lake | Pontiac |
| Isle Bizard | Jac-Cartier | La Tuque | Champlain | Martinville | Compton |
| Isle Dupas | Berthier | Lurel | Argenteuil | Maryland | Pontiac |
| Isle Perrot | Vaudreuil | Laurentides | L'Assompt | Mascouche | L'Assompt |
| Isle Perrot, Nord | " | Lauzon | Lévis | Mascouche Rapids | " |
| Isle Verte | Témisc'ata | Laval | Montmor | Masham Mills | Ottawa |
| Ives | Wolfe | Lavaltrie | Berthier | Maskinongé | M'skin'ngé |
| Jersey Mills | Beauce | L'Avenir | Drummond | Massawippi | Stanstead |
| Johnville | Compton | Lawrenceville | Shefford | Masson | Ottawa |
| Joniette | Joliette | Learned Plain | Compton | Mastai | Québec |
| Jonnières | Chicoutimi | Le Bras | Beauce | Mastigoche | M'skin'ngé |
| Joynt | Ottawa | Leclercville | Lotbinière | Matane | Rimouski |
| Kamouraska | Kam'raska | Leeds | Megantic | Matapédia | Bonav'ture |
| Katevale | Stanstead | Leeds Village | " | Mawcook | Shefford |
| Kazubazua | Ottawa | Lemesurier | " | Mayo | Ottawa |
| Keith | Compton | Lennoxville | Sherbrooke | Melbourn | Richmond |
| Kelso | H'ntingd'n | Leopold | Argenteuil | Melbourne | " |
| Kensington | " | L'Epiphanie | L'Assompt | Melocheville | Beauh'noir |
| Kilbann | " | Les Dalles | Montcalm | Mercier | M'ntm'gray |
| Kildare | Joliette | Les Eboulements | Charlevoix | Métabetchouan | Chicoutimi |
| Kingsbury | Richmond | Les Ecoureuls | Portneuf | Méthot's Mills | Lotbinière |
| Kingscroft | Stanstead | Les Escoumains | Saguenay | Milby | Sherbrooke |
| Kingsey | Drummond | Les Fonds | Lotbinière | Mill End | Hochelaga |
| Kingsey Falls | " | Les Grandes Bergeron- | nes | Milletta | Stanstead |
| Kinncar's Mills | Megantic | Les Petites Bergeron- | nes | Mille Isles | Argenteuil |
| Kippewa | Pontiac | Lévis | Lévis | Mille Vaches | Saguenay |
| Kirkdale | Drummond | Libbytown | Stanstead | Millfield | Megantic |
| Kirk's Ferry | Ottawa | Lime Bridge | Wolfe | Millington | Brome |
| Kiskisink | Portneuf | Linda | Compton | Milton East | Shefford |
| Knowlton | Brome | Lineboro' | Stanstead | Mingan | Saguenay |
| Knowlton Landing | " | Linère | Beauce | Minton | Stanstead |
| La Baie | Yamaska | Lisgar Station | Drummond | Mirabel | 2 Montagne |
| Laberge | Châtea'gay | L'Islet | L'Islet | Miranda | Missisquoi |
| La Beauce | Beauce | Little Cascapédia | Bonav'ture | Moc's River | Compton |
| L'Acadie | St Jean | Little Metis | Rimouski | Moisie | Saguenay |
| Lac à la Tortue | Champlain | Little Metis Station | " | Mongenais | Vaudreuil |
| Lac Carrière | Bagot | Little Pabos | Gaspé | Montcalm | Montcalm |
| Lacenaie | L'Ass'pti'n | Little River, East | " | Montceuf | Ottawa |
| Lachina | Jac-Cartier | Little River, West | " | Mont Dufresne | Richmond |
| Lachine Locks | Portneuf | Lochaber Bay | Ottawa | Monte Bello | Ottawa |
| Lachevrotière | Jac-Cartier | Long Point | Hochelaga | Montfort | Argenteuil |
| Lachine Rapids | Argenteuil | Long Point of Mingan | Saguenay | Mont Louis | Gaspé |
| Lachute | Argenteuil | Longueuil | Chambly | Montmagny | Montmag'y |
| Lachute Mills | " | Lorette | Québec | Montmorency Falls | Québec |
| La Conception | Ottawa | Lorne | Richmond | Montpellier | Ottawa |
| La Décharge | Chicoutimi | Lost River | Argenteuil | Montreal | Montreal |
| Lac Masson | Terrebonne | Lotbinière | Lotbinière | Mont St-Hilaire | Rouville |
| Lacolle | St Jean | Louisa | Argenteuil | Moore's Station | Missisquoi |
| Lac Ouareau | Montcalm | Louiseville | Maskinongé | Morehead | Pontiac |
| Lac Rond | Ottawa | Lourdes | Megantic | Morin Flats | Argenteuil |
| Lac St Joseph | Portneuf | Lourdes Banc Sablon | Saguenay | Moulin Têtu | Lotbinière |
| La Fayette | Bel'chasse | Low | Ottawa | Mount Carmel | K'mourask |
| La Guerre | H'ntingd'n | | | Mount Johnson | Iberville |
| Lake Aylmer | Wolfe | | | Mount Loyal | Montcalm |

Mount Maple.....Argenteuil
 Mount Oscar.....Vaudreuil
 Mount Royal Vale.....Hochelaga
 Murray Bay.....Charlevoix
 Mystic.....Missisquoi
 Nadeau's Crossing.....Beauce
 Namur.....Ottawa
 Nancy.....Maskinong
 Napierville.....Napierville
 Natashquan.....Saguenay
 Neilsonville.....Quebec
 New Armagh.....Lotbinière
 Newbois.....
 New Carlisle.....Bonavent.
 New Glasgow.....Terrebonne
 New Ireland.....Mégantic
 New Liverpool.....Lévis
 New Mexico.....Compton
 Newport.....Gaspé
 Newport Point.....
 New Richmond.....Bonavent.
 New Rockland.....Richmond
 Nicolet.....Nicolet
 Nicolet Falls.....Richmond
 Nominique.....Ottawa
 Normandin.....Chicoutimi
 North Clarendon.....Pontiac
 North Coaticook.....Stanstead
 Northfield Farm.....Ottawa
 North Georgetown.....Chateau
 North Ham.....Wolfe
 North Hatley.....Stanstead
 North Hill.....Compton
 North Nation Mills.....Ottawa
 North Onslow.....Pontiac
 North Pinnacle.....Missisquoi
 North Stanbridge.....
 North Stoke.....Richmond
 North Stukely.....Shefford
 North Sutton.....Erome
 North Temiscamingue.....Pontiac
 North Wakefield.....Ottawa
 North Wolfestown.....Wolfe
 Norton Creek.....Chateau
 N.-D. de Bethsiamis.....Saguenay
 N.-D. de Grâce.....Hochelaga
 N.-D. de la Salette.....Ottawa
 N.-D. de Lévis.....Lévis
 N.-D. de l'Isle Verte.....Témiscoua
 N.-D. de Rimouski.....Rimouski
 N.-D. de Stanbridge.....Missisquoi
 N.-D. des Anges.....Portneuf
 N.-D. des Bois.....Compton
 N.-D. du Lac.....Témiscoua
 N.-D. du Laus.....Ottawa
 N.-D. du Pont Main.....Ottawa
 N.-D. du Portage.....Témiscoua
 N.-D. du Rosaire.....Montmag'y
 Nouvelle.....Bonavent
 Noyan.....Missisquoi
 Nutt's Corners.....
 Oak Point.....Bonavent
 O'Connell.....Pontiac
 Odelltown.....St John
 Oka.....2 Montagn
 Old Chelsea.....Ottawa
 Old Lake Road.....Témiscoua
 Oliver.....Stanstead
 Olivier.....Lévis
 Olscamp.....Champlain
 Ontario Street (East).....Montreal
 Opemican.....Pontiac
 Ormstown.....Chateau
 Otter Lake.....Pontiac
 Outremont.....Hochelaga
 Painchaud.....Mégantic
 Papineauville.....Ottawa
 Paquette.....Compton
 Parisville.....Lotbinière
 Parkhurst.....
 Paspébiac.....Bonav'ture
 Pasteur.....Chicoutimi
 Pauline.....Rouville
 Pearson.....Missisquoi
 Pelissier.....Ottawa
 Peninsula-Gaspé.....Gaspé
 Pentecost River.....Saguenay
 Percé.....Gaspé
 Perkins.....Ottawa

Perryboro'.....Compton
 Perthuis.....Portneuf
 Petit Cap.....Gaspé
 Petite Madeleine.....
 Petite Matane.....Rimouski
 Petite Vallée.....Gaspé
 Petits Meschins.....
 Peveril.....Vaudreuil
 Philipsburg, East.....Missisquoi
 Piedmont.....Terrebonne
 Pierreville.....Yamaska
 Pierreville Mills.....
 Pigeon Hill.....Missisquoi
 Pike River.....
 Piopolis.....Compton
 Plaisance.....Ottawa
 Point Fortune.....Vaudreuil
 Point Platon.....Lotbinière
 Point St-Charles.....Montréal-C
 Point St Peter.....Gaspé
 Pointe à la Frégate.....
 Pointe à Pic.....Charlevoix
 Pointe au Bouleau.....Saguenay
 Pointe au Chêne.....Argenteuil
 Pointe aux Trembles.....Hochelaga
 Pointe aux Trembles.....Portneuf
 Pointe aux Orignaux.....Kamour'ka
 Pointe Bleue.....Chicoutimi
 Pointe Claire.....Jac-Cartier
 Pointe du Lac.....St-Maurice
 Pointe Gatineau.....Ottawa
 Pointe Sèche.....Kamour'ka
 Poiré.....Portneuf
 Poltimore.....Ottawa
 Pont Château.....Soulanges
 Pont de Maskinongé.....Maskino
 Pont du Sault.....Hochelaga
 Pont Rouge.....Portneuf
 Pont Viau.....Laval
 Portage du Fort.....Pontiac
 Port au Persil.....Charlevoix
 Port Daniel (East).....Bonavent
 Port Daniel (Centre).....
 Port Daniel (West).....
 Port Lewis.....Huntingd
 Portneuf.....Portneuf
 Portneuf Station.....
 Poupère.....Ottawa
 Proulxville.....Champlain
 Powerscourt.....Huntingd
 Quai des Eboulements.....Charlevoix
 Quai de Rimouski.....Rimouski
 Québec.....Québec
 Query.....Bonavent
 Quinville.....Ottawa
 Quyon.....Pontiac
 Racine.....Shefford
 Radford.....Pontiac
 Radstock.....Joliette
 Randboro.....Compton
 Rapides des Joachims.....Pontiac
 Rawdon.....Montcalm
 Red Mountain.....Compton
 Reedham.....Mégantic
 Reedsdale.....
 Repentigny.....L'Assomp
 Riceburg.....Missisquoi
 Richardville.....Mégantic
 Richmond.....Richmond
 Richmond Station.....
 Rigaud.....Vaudreuil
 Rimouski.....Rimouski
 Ripon.....Ottawa
 River Beaudette.....Soulanges
 River David.....Yamaska
 River Désert.....Ottawa
 Riverfield.....Chateaug
 River Gilbert.....Beauce
 River Gibb, Gold Mine.....
 River Joseph.....Ottawa
 Rivière à Claude.....Gaspé
 Rivière à la Martre.....
 Rivière à l'Ours.....Chicoutimi
 Rivière à Pierre.....Portneuf
 Rivière au Rat.....Champlain
 Rivière aux Pins.....Québec
 Rivière Bois Clair.....Lotbinière
 Rivière des Fèves.....Chateaug
 Rivière des Plantes.....Beauce

Rivière des Prairies.....Hochelaga
 Rivière Dufresne.....Montcalm
 Riv. du Loup (en bas).....Témiscoua
 Riv. du Loup Station.....
 Rivière Gagnon.....Terrebonn
 Rivière Gentilly.....Nicolet
 Rivière la Fleur.....Montmo'y
 Rivière la Madeleine.....Gaspé
 Rivière Mattawin.....Champlain
 Rivière Meskinac.....
 Rivière Noire.....Arthabask
 Rivière Ouelle.....Kamouras
 Rivière St Jean.....Saguenay
 Riv. Ste Marguerite.....
 Rivière Trois Pistoles.....Témiscoua
 Rivington.....Argenteuil
 Robertson Station.....Mégantic
 Roberval.....Chicoutim
 Robinson.....Compton
 Robitaille.....Bonavent
 Robson.....Drummond
 Rochelle.....Shefford
 Rockburn.....Huntingdo
 Rock Forest.....Sherbrook
 Rock Island.....Stanstead
 Rockway Valley.....Ottawa
 Ross Mills.....Lévis
 Rougemont.....Rouville
 Rowantown.....Pontiac
 Roxham.....St Jean
 Roxton East.....Shefford
 Roxton Falls.....
 Roxton Pond.....
 Ruais, à l'Eau Chaud.....Dorchester
 Ruisseau à Sem.....Rimouski
 Ruisseau Leblanc.....Bonavent
 Runnymede.....
 Rupert.....Ottawa
 Russeltown.....Chateaug
 Ste Adèle.....Terrebonne
 Adélaïde de Pabos Gaspé
 St Adolp de Dudswell Wolfe
 Adolp. de Howard Argenteuil
 Adrien.....Wolfe
 Agapit.....Lotbinière
 Ste Agathe de.....
 Ste Agathe des Monts Terrebonne
 Ste Agnès de.....Charlevoix
 Agnès de Dundee.....Huntingdo
 St Aimé.....Richelieu
 Alban.....Portneuf
 Albert.....Arthabask
 Alexandre Station.....Iberville
 Alexandre d'.....
 Alexandre de.....Kamour'ka
 Alexis des Monts.....Maskinon
 Alphonse.....Joliette
 Alph. de Granby.....Shefford
 Amédée.....Ottawa
 Ancelet.....Rimouski
 André Avelin.....Ottawa
 André de.....Kamouras
 Andrew, East.....Argenteuil
 Ste Angèle de Monroirouville
 Angèle de Laval.....Nicolet
 Ange de.....Rimouski
 St Anicet.....Huntingd
 Ste Anne de Bellevue Jac Cartier
 Anne de Beaulépré.....Montmo'y
 Anne de la Péraide.....Champlain
 Anne des Monts.....Gaspé
 Anne des Plaines.....Terrebonne
 A'e de la Poëtaire.....Kamour'ka
 A'e de Restigouche.....Bonavent
 Anne de Sorel.....Richelieu
 Anne Labrador.....Saguenay
 St Anselme.....Dorchester
 Antoine.....Lotbinière
 Ant. Rivier.....Richelieu
 Antoin.....Vernères
 Antonin.....Témiscou
 Appolinaire.....Lotbinière
 Armand Centre.....Missisquoi
 Armand Station.....
 Arsène.....Témiscou
 Athanase.....Iberville
 Aubert.....L'Islet
 Augustin.....Portneuf
 Augustin.....2 Montagn
 Ste Barbe.....Huntingd

| | | | | | |
|------------------------|-------------|---------------------|-------------|------------------------------|-------------|
| St Barnabé River | Yakabou | St Hyacinth | Nicolet | St Joseph de | Beauce |
| Barnabé | St Maurice | Eustache | 2 Montagne | Joseph de la Tabatière (sub) | Saguénay |
| Barthélemi | Berthier | Evariste de Forsyth | Beauce | Joseph de Lepage | Beauce |
| Bazile de | Portneuf | Fabien | Beauce | Joseph de Lévis | Beauce |
| Bazile le Grand | Chambly | Faustin | Terrebonne | Joseph de Sorel | Beauce |
| Bazile Station | Portneuf | St Famille | Montmo'ey | Joseph du Lac | 2 Montagne |
| St Beatrice | Joliette | St Félicien | Chicoutim | Jovite | Terrebonne |
| St Benoît | 2 Montagne | Félicien | Beauce | Jude | St Hyacinth |
| Bernard de | Dorchester | Félix de Valois | Joliette | St Julie de | Verchères |
| Bernard (sub) | St Jean | Ferdinand | Mégantic | Julie de Somers | Mégantic |
| Blandine | Beauce | Férol | Montmo'ey | Julie Station | Beauce |
| Bonaventure | Drummond | Fidèle | Charlevoix | Julienne | Montcalm |
| Boniface | Pontiac | St Flavie | Beauce | Justin | Maskinongie |
| St Brigitte | Dorchester | Flavie Station | Beauce | Justine de Newton | Vaudreuil |
| Brigitte des Saules | Nicolet | St Flavien | Lotbinière | Justine Station | Beauce |
| Bruno | Chambly | St Flore | Champlain | Lambert de | Lévis |
| Bruno de | Kamouras | St Fortunat | Beauce | Lambert de Montréal | Chambly |
| Bruno Station | Chambly | Foye | Québec | Laurent d'Orléans | Montmo'ey |
| Calixte de Kiken | Montcalm | François | Beauce | Laurent Montréal | Jac-Cartier |
| Camille | Wolfe | François de Sales | Laval | Lazare de | Bellechasse |
| Camute | 2 Montagne | François d'Orléans | Montmo'ey | Lazare de | Vaudreuil |
| Casimir | Portneuf | François du Lac | Yamaska | Léon de | Maskinongie |
| Casimir | Charlevoix | St François | Yamaska | Léonard d'Aston | Nicolet |
| St Catherine | Portneuf | François North East | Beauce | Léonard Port | Mégantic |
| Catherine street | Mont-West | François | Montmagn | Libre | Hochelaga |
| Cécile de Leynard | Nicolet | François-Xavier | Beauce | Liguori | Montcalm |
| St Cécile de Whitton | Compton | Viger | Témiscoua | Louis de Bonsecour | Beauce |
| Célestin | Nicolet | François-Xavier | Beauce | Louis de Gonzague | Beauce |
| Césaire | Rouville | Brompton | Beauce | Louis Station | Beauce |
| Charles de Caplan | Beauce | Frédéric | Beauce | Louis de Ha Ha | Témiscoua |
| Charles, Riv. Boyer | Bellechasse | Frédéric Station | Beauce | Louise | L'Islet |
| Char. Riv. Richelieu | St Hyacinth | Gabriel de Brandon | Beauce | Louise Station | Beauce |
| St Christine | Beauce | Gabriel de Mont. | Hochelaga | St Luc | St Jean |
| St Chrysostôme | Chateaub | Gabriel Station | Portneuf | Luce | Beauce |
| St Claire | Dorchester | Gédéon | Chicoutim | Luce Station | Beauce |
| St Clément | Témiscoua | St Genevieve | Jac-Cartier | Lucie | Beauce |
| Clet | Soulanges | Genevieve de Ba- | Beauce | Lucie Dancaster | Beauce |
| St Clothilde | Arthabask | tisean | Champlain | Magdeleine | Beauce |
| Clothilde de | Chateaub | St George | Beauce | St Magloire | Beauce |
| St Columbin | 2 Montagne | George de Windsor | Beauce | Malachie | Beauce |
| Côme | Joliette | George Est. | Beauce | Malo | Beauce |
| Constant | Laprairie | Gérard de Montar- | Beauce | Marc | Beauce |
| St Croix | Lotbinière | vill | Ottawa | Marcel | Beauce |
| St Cunégonde | Hochelaga | Germain Grantham | Beauce | Marguerite de | Beauce |
| St Cuthbert | Berthier | Germain de | Kamouras | Marie de Manoir | Beauce |
| Cuthbert Station | Beauce | St Gertrude | Nicolet | Marie Salomé | Beauce |
| Cyprien | Témiscoua | St Gervais | Beauce | Martine | Beauce |
| Cyr | Beauce | Giles | Beauce | St Martin | Beauce |
| Cyriac | Chicoutim | Godfroy | Beauce | St Martine | Beauce |
| Cyrille de | L'Islet | Grégoire | Nicolet | Mathias | Beauce |
| Cyrille de Wendover | Drummond | Guillaume d'Upton | Drummond | Mathieu | Beauce |
| Damase | St Hyacinth | St Helène de | Kamouras | Maurice | Beauce |
| Damase de | Beauce | Hélène de | Beauce | Maurice Forges | Beauce |
| D'Amse des Aulnais | L'Islet | Hélène de Chester | Arthabask | Melanie | Beauce |
| Damien de Brandon | Berthier | Hénédine | Dorchester | Michel de | Beauce |
| D'Amien de Buckland | Bellechasse | St Henri de | Lévis | Michel de | Beauce |
| David de Lévis | Lévis | Henri de Montréal | Hochelaga | Michel des Saints | Beauce |
| Denis de la Boutell | Beauce | Henri Station | Lévis | Michel, Wentworth | Beauce |
| Denise | Kamouras | Hormas | 2 Montagne | Modeste | Beauce |
| Denis, Riv. Rich' lieu | St Hyacinth | Herménilde | Beauce | Moïse | Beauce |
| Didaice | Maskinongie | Hilaire Station | Beauce | Moïse Station | Beauce |
| Dominique de | Beauce | Hilaire Village | Beauce | St Monique des | Beauce |
| Dominique Station | Soulanges | Hipp'lyte Kilkenny | Beauce | Monique de | Beauce |
| Don' nique des Cedres | Soulanges | Honoré | Beauce | St Narsisse | Beauce |
| Donat | Beauce | Hubert | Chambly | Nérée | Beauce |
| Donat de | Montcalm | Hughes | Beauce | Nicholas | Beauce |
| St Dorothée | Laval | Hyacinthe | St Hyacinth | Norbort | Beauce |
| St Edmond | Québec | Irénée | Charlevoix | Octave | Beauce |
| Edmond de | Napierville | Isidore | Dorchester | Odilon | Beauce |
| Edouard de Framp- | Beauce | Isidore Junction | Beauce | Onésime | Beauce |
| ton | Dorchester | Jacques | Beauce | Ours | Beauce |
| Edwidge | Compton | Jacques le Mineur | Laprairie | Pacôme | Beauce |
| Eleuthère | Kamouras | Janvier | Beauce | Pamphile | Beauce |
| Elie | St Maurice | J.-Bte de Montreal | Hochelaga | Pascal | Beauce |
| St Elizabeth | Joliette | J.-Bte de | Rouville | Patrick | Beauce |
| St Eloi | Témiscoua | Jean Chrysostôme | Lévis | Patrick's Hill | Beauce |
| Elphege | Yamaska | Jean de Dieu | Témiscoua | Paul de la Croix | Beauce |
| Elzéar | Beauce | Jean des Chaillons | Lotbinière | Paul d'Industrie | Beauce |
| St Emélie de l'Énergie | Joliette | Jean de Matha | Joliette | Paul l'Hermitte | Beauce |
| St Emile de | Montcalm | Jean d'Orléans | Montmo'ey | Paulin | Beauce |
| Emile de Suffolk | Ottawa | Jean l'Évangéliste | Bonaventure | Paul's Bay | Beauce |
| Ephrem de Tring. | Beauce | Jean Port Joli | Joliette | St Perpétue | Beauce |
| Ephrem d'Upton | Beauce | Jérôme | Beauce | St Philippe de | Beauce |
| Esprit | Beauce | Joachim de | Beauce | Philippe de | Beauce |
| Etienne de | Beauce | Joachim de | Beauce | Philippe de Néry | Beauce |
| Etienne de Bolton | Beauce | John Suburb. | Beauce | | |
| Etienne des Grés. | St Maurice | John's East | St Jean | | |
| Etienne du | Saguénay | Joseph d'Alma | Chicoutim | | |
| Eugène de Granth'm | Drummond | | | | |

| | | | | | |
|-------------------------------|-------------|--------------------------|-------------|----------------------------|------------|
| Ste Philomène..... | Chateaug | St Zotique..... | Soulanges | Thurso..... | Ottawa |
| Philomène d'E- | | Sabrevois..... | Iberville | Tikonabé..... | Chicoutimi |
| challons..... | Lotbinière | Sacré-Cœur de Marie..... | Mégantic | Tolsta..... | Compton |
| St Pie..... | Bagot | Saints-Anges..... | Beauce | Traban's Mills..... | Wolfe |
| Pie de Guire..... | Yamaska | Sanborn..... | Wolfe | Tremblay..... | Chicoutimi |
| Pierre Baptiste..... | Mégantic | Sand Hill..... | Compton | Trenholm..... | Drummond |
| Pierre d'Orléans..... | Montmo'cy | Sandy Beach..... | Gaspé | Tring Station..... | Beauce |
| Pierre les Becquets..... | Nicolet | Sault au Cochon..... | Saguenay | Trois Pistoles..... | Témiscoua |
| Pierre..... | Montmag | Sault au Récollet..... | Hochelaga | Trois Saumons..... | L'Islet |
| Placide..... | 2 Montag | Savage Mills..... | Shefford | Trottier..... | Arthab'ska |
| Polycarpe..... | Soulanges | Sawyerville..... | Compton | Trout Brook..... | " |
| Praxède..... | Beauce | Sayabec..... | Rimouski | Trout River..... | Huntingd |
| Prime..... | Chicoutimi | Scott Junction..... | Beauce | Turoot..... | Hochelaga |
| Prosper..... | Champlain | Scottsmore..... | Missisquoi | Ulverton..... | Drummond |
| Prosper de..... | Dorchester | Scotstown..... | Compton | Upper Bedford..... | Missisquoi |
| Raphael, East..... | B'liechasse | Seal Cove..... | Gaspé | Upper Melbourne..... | Richmond |
| Raymond..... | Portneuf | Sellarville..... | Bonavent | Upper Thorn Centre..... | Pontiac |
| Rédempteur..... | Vaudreuil | Settrington..... | Charlevoix | Valcartier..... | Québec |
| Régis..... | Huntingd | Seven Islands..... | Saguenay | Valcartier Village..... | " |
| Rémi..... | Napierville | Shawbridge..... | Terrebonne | Valcourt..... | Shefford |
| Rémi de Tingwick Arthabask | | Shawenegan..... | St Maurice | Val des Bois..... | Ottawa |
| Rémi d'Amherst..... | Ottawa | Shawville..... | Pontiac | Valenay..... | " |
| Robert..... | Richelieu | Sheenborough..... | Pontiac | Vale Perkins..... | Brome |
| Roch de..... | Québec | Sheffington..... | Shefford | Valletort..... | Beauce |
| Roch de..... | Richelieu | Shefford Mountain..... | " | Valleyfield..... | Beauharn |
| Roch des Aulnaies..... | L'Islet | Shefford Vale..... | " | Valmont..... | Champlain |
| Roch l'Achigan..... | L'Assomp | Sheldrake..... | Saguenay | Valmorin..... | Terrebonne |
| Romain..... | Compton | Sherbrooke..... | Sherbrooke | Valois..... | J.-Cartier |
| St Rosalie..... | Bagot | Sherrington..... | Napierville | Valracine..... | Compton |
| Rose..... | Laval | Shigawary..... | Bonavent | Varennes..... | Verehères |
| Rose de Watford..... | Dorchester | Shirawbury..... | Argenteuil | Vaudreuil..... | Vaudreuil |
| Rose du Dégelé..... | Témiscoua | Sillery Cove..... | Québec | Vaudreuil Station..... | " |
| St Sabine..... | Iberville | Silver Creek..... | Ottawa | Venice..... | Missisquoi |
| Samuel, Gayburst..... | Beauce | Six Portages..... | " | Venosta..... | Ottawa |
| Sauveur des Mon- | | Smith's Mills..... | Stanstead | Verehères..... | Verehères |
| tagnes..... | Terrebonne | Somerseset..... | Mégantic | Vernet..... | Ottawa |
| Sauveur de..... | Québec | Sorel..... | Richelieu | Versailles..... | Iberville |
| St Scholastique..... | 2 Montagn | South Barnston..... | Stanstead | Vicars..... | Huntingd |
| St Sébastien..... | Iberville | South Bolton..... | Brome | Victoriaville..... | Arthab'ska |
| Sévère..... | St Maurice | South Dudswell..... | Wolfe | Viger..... | Témiscoua |
| Sévérin de Beau- | | South Durham..... | Drummond | Village des Aulnaies..... | L'Islet |
| vage..... | Lotbinière | South Ely..... | Shefford | Village Richelieu..... | Rouville |
| Siméon..... | Charlevoix | South Granby..... | " | Villa Mastat..... | Québec |
| Simon de..... | Rimouski | South Ham..... | Wolfe | Ville Neuve..... | Hochelaga |
| Simon de Yamaska..... | Bagot | South Quebec..... | Lévis | Villette..... | Compton |
| Sixte..... | Ottawa | South Roxton..... | Shefford | Vincennes..... | Champlain |
| St Sophie de..... | Mégantic | South Stukely..... | " | Vinton..... | Pontiac |
| Sophie de Lacerne..... | Terrebonne | South-West Point..... | Gaspé | Wakefield..... | Ottawa |
| Sophie de Levrard..... | Nicolet | Spencer Cove..... | Québec | Walker's Cutting..... | Arthab'ska |
| St Stanislas de..... | Champlain | Springbrook..... | Dorchester | Waltham..... | Pontiac |
| Stanislas de Koska..... | Beauharn | Spring Hill..... | Compton | Warden..... | Shefford |
| Sulpice..... | L'Assomp | Stagsburn..... | Ottawa | Warwick..... | Arthab'ska |
| Sylvère..... | Nicolet | Stanbridge, East..... | Missisquoi | Waterloo..... | Shefford |
| Sylvester, East..... | Lotbinière | Stanbridge Station..... | " | Waterville..... | Compton |
| Sylvester, West..... | Lotbinière | Stanbury..... | " | Watkins Mills..... | Drummond |
| St Théle..... | Champlain | Sandon..... | Dorchester | Way's Mills..... | Stanstead |
| St Téléphore..... | Soulanges | Stanfold..... | Arthab'ska | Weedon..... | Wolfe |
| Théodore d'Aeton..... | Bagot | Stanhope..... | Stanstead | Weedon Centre..... | " |
| Théodore de Chert- | | Stanstead..... | " | Weedon Station..... | " |
| sey..... | Montcalm | Stanstead Junction..... | " | West Bolton..... | Brome |
| St Théodosie..... | Verehères | Starnesborough..... | Huntingd | West Brome..... | Brome |
| Thérèse de Blain- | | Staynerville..... | Argenteuil | West Broughton..... | Mégantic |
| ville..... | Terrebonne | Stockwell..... | C'teauquay | Westbury..... | Compton |
| St Thomas de..... | Joliette | Stoke Centre..... | Richmond | Westbury Basin..... | " |
| Timothée..... | Beauharn | Suketon..... | " | West Ditton..... | " |
| Tite..... | Champlain | Stonefield..... | Argenteuil | West Potton..... | Brome |
| Tite des Caps..... | Montmo'cy | Stoneham..... | Québec | West Shefford..... | Shefford |
| Ubalde..... | Portneuf | Storway..... | Compton | West Shefford Station..... | " |
| Urbain de..... | Chateaug | Stottville..... | St Jean | Wheatland..... | Drummond |
| Urbain de..... | Charlevoix | Suffield..... | Sherbrooke | Whitwick..... | Compton |
| St Ursule..... | Maskinon | Sutton..... | Brome | Wickham West..... | Drummond |
| St Valentin..... | St Jean | Sutton Junction..... | " | Wilson's Corners..... | Ottawa |
| Valère de Bulstrode Arthabask | | Sweetsburg..... | Missisquoi | Wilson's Mills..... | Mégantic |
| Valérien..... | Shefford | Sydenham Place..... | Drummond | Windsor Mills..... | Richmond |
| Valérien de..... | Rimouski | Tadousac..... | Saguenay | Wolfe Lake..... | Pontiac |
| Valier..... | B'liechasse | Terrebonne..... | Terrebonne | Wolfe Ridge..... | Missisquoi |
| Valier Station..... | " | Tessierville..... | Rimouski | Wolfstown..... | Wolfe |
| St Victoire..... | Richelieu | Tétu..... | Témiscoua | Woodside..... | Mégantic |
| St Victor de Tring..... | Beauce | Tewkesbury..... | Québec | Wotton..... | Wolfe |
| Vincent de Paul..... | Laval | Theftord Mines..... | Mégantic | Wright..... | Ottawa |
| Winceclas..... | Nicolet | Thornby..... | Pontiac | Yamachiche..... | St Maurice |
| Yvon..... | Gaspé | Thorn Center..... | " | Yamaska..... | Yamask |
| Zacharie..... | Beauce | Three Lakes..... | Beauce | Yamaska East..... | " |
| St Zenon..... | Berthier | Three Rivers..... | 3 Rivers | Yarm..... | Pontiac |
| Zéphirin..... | Yamaska | Thunder River..... | Saguenay | | |